

USER MANUAL - Wellma Showers

MANUEL D'UTILISATION - Douches Wellma

MANUAL DE USUARIO – Duchas Wellma

MANUALE DELL'UTENTE – Docce Wellma

BEDIENUNGSANLEITUNG - Wellma-Duschen

MANUAL DO UTILIZADOR – Duches Wellma



USER MANUAL

COD.41261

W E L L M A

ASTRALPOOL 

Contents

1	General Information.....	5
1.1	Introduction.....	5
1.2	General functioning	5
1.3	Authorized use.....	5
1.4	How supplied	6
1.5	Safety symbols	6
1.6	Basic safety guidelines (norms).....	6
1.7	Basic information	7
1.8	Technical data	7
	1.8.1 Weight	7
	1.8.2 Volume	7
	1.8.3 Electric power supply.....	7
	1.8.4 Component outlets	7
	1.8.5 Component inlets.....	8
	1.8.6 Other	8
2	Before using this equipment	9
3	Functioning.....	10
3.1	Turning on the equipment.....	10
3.2	Using the massage list screen (main screen)	10
	3.2.1 Navigating the massage list screen	11
	3.2.2 Assigning massages to the push buttons	11
3.3	Using the set massage screen	12
	3.3.1 "Inicio ducha" (Begin shower) icon	13
	3.3.2 "Stop" icon	14
3.4	Assigning chromotherapy/ aromatherapy to set massages (optional) 15	
	3.4.1 Assigning chromotherapy	15
	3.4.2 Assigning aromatherapy.....	15
3.5	Configuring direct access push buttons	15
	3.5.1 Option 1	16
	3.5.2 Option 2.....	16

3.6	Programming programmable massages.....	18
3.6.1	<i>Change the name of a programmed massage</i>	22
3.6.2	<i>Deleting a programmed massage.....</i>	23
3.6.3	<i>Delete all programmed massages.....</i>	24
3.7	Configure the parametres of the equipment	24
3.7.1	<i>Electrovalve movement counter</i>	25
3.7.2	<i>Selecting the shower model</i>	25
3.7.3	<i>Selecting accessories.....</i>	25
3.7.4	<i>Selecting the language</i>	25
4	Permanent icon functions.....	26
4.1	Permanent icons.....	26
4.1.1	<i>Light controls (optional)</i>	26
4.1.2	<i>Chromotherapy control (optional)</i>	27
4.1.3	<i>Aromatherapy control (optional)</i>	29
5	Troubleshooting and solutions	31
6	Cleaning	32
6.1	Cleaning the screen.....	32
7	Safe and ecological disposal of waste	33
8	Contact.....	34

1 General Information

1.1 Introduction

Metalast would like to thank you for placing your confidence in our company in purchasing this product.

With this product, you can enjoy all the functions of the shower, quickly and easily. You can program specific massages according to the needs of each client.

The power board 301004A0 comes with the 301008A0 board (touch screen) and they form the power controls of the sequential bithermal shower and its variations.

1.2 General functioning

The equipment has the following functions:

- Set, pre-programmed massage programs (shower).
- Massage programs (shower) which can be programmed by the user.
- Light and chromotherapy controls (optional).
- Aromatherapy (optional).
- Detection of a breakdown in the communication between the power board and the touch screen.
- Payment protection system.
- Configurable system for all the optional accessories with just one board model and firmware.

1.3 Authorized use

This manual describes the uses of Wellma showers. The showers are to be used exclusively for these purposes. By use this manual also means reading all the information in this manual. If it is used in any way which is not written in this manual, this could cause damage to the materials themselves or the people that use them.

Metalast will take no responsibility for any damages caused by unauthorised use.

1.4 How supplied

The equipment comes with:

- Power board 901004A0
- Touchscreen 901008A0
- Installation manual
- User manual
- Technical guide

1.5 Safety symbols

Meaning of the symbols used in this manual.



WARNING

This symbol alerts the user to warnings regarding safety of people or the environment.



CAUTION

Alerts user to important advisories regarding product integrity and the material goods connected to it.



PLEASE NOTE

Alerts user to information which could be particularly useful.

1.6 Basic safety guidelines (norms)



CAUTION

- Before beginning the installation, read and make sure you fully understand everything in this manual.
- Store this manual in a safe place where it is within reach of the person

- operating the equipment.
- Do not strike the screen and the power board forcefully.

1.7 Basic information



PLEASE NOTE

If the screen is not touched for a period of 10 minutes the presentation animation will appear on the screen and the equipment will go into stand-by. After another 10 minutes, the screen will turn off to extend its life. When the screen is touched once again, it will turn on and return to the menu with the list of massages. This also happens on the rest of the screens.

1.8 Technical data

The equipment has the following characteristics:

1.8.1 Weight

The weight of the box when the equipment is packed is 6.5 kilograms.

1.8.2 Volume

The volume of the box with the equipment is 0.04m³.

1.8.3 Electric power supply

230V, 50/60Hz, 300VA, maximum (including the load relay of the peristaltic pump). FUS1 and FUS3, T4A each.

1.8.4 Component outlets

Outlets	Num of outputs	Power and voltage
Electrovalve outlet	11:(cold water, hot water, spray: level 1, level 2, level 3 and level 4, pressure	24 VAC 8 VA/ maximum each

	stabilizer and 4 outlets for aromas)	
Relay outlet	1 (aromatherapy peristaltic pump)	0.43A@ 230V maximum
Light/chromotherapy	9 (one for each colour and spotlight)	330mA@ 6V each (2W per channel)

**PLEASE NOTE**

The relay outlet is protected against a short circuit by a type T1A FUS2.

1.8.5 Component inlets

Inlet	Number of inlets
Shower push buttons	Up to 3 inlets
Door contact	1

1.8.6 Other

Other	Number of inlets	Power and voltage
Communication connection and power between power board 901004A0 and 901008A0	1	166mA @ 126Vcd, protected against polarity reversal

2 Before using this equipment



CAUTION

Read and fully understand everything contained in this manual.

Check the electrical voltage, so that the equipment can begin to work.

3 Functioning

3.1 Turning on the equipment

- ▶ Connect the equipment to the power source.
- ➔ The equipment turns on. A welcome presentation animation appears on the screen and the name and type of shower (the one which is configured at the manufacturer). After the presentation, the main screen appears.

3.2 Using the message list screen (main screen)

In the main screen all the kinds of massages which can be carried out are listed:

- The first six massages are pre-programmed with set sequences and times.
- The rest of the 20 massages can be programmed by the user. Their sequences, duration and names can be completely changed. The aromatherapy and chromotherapy can also be programmed to be activated and/or deactivated.



Fig. 1. Main screen



PLEASE NOTE

The programmable messages come empty from the manufacturer and should be programmed by the user to they can be used.

3.2.1 Navigating the message list screen

► Press the up/down arrows, simply touching the screen.

Each message has a number assigned to it which can be viewed in the left column of the screen. (See fig. 1)

Example:

1-Anticellulte shower

2-Cold contrast shower

3.2.2 Assigning messages to the push buttons



PLEASE NOTE

Push buttons can be found inside the shower.



Fig. 1. Main screen



Fig. 2. "Asignación pulsadores ducha" (Assigning shower push buttons) screen

1. Press the green icons (see fig. 1).

- ➔ The “Asignación pulsadores ducha” (Assigning shower push buttons) screen appears (see fig. 2).

2. Assign a push buttons (explained further below).

3.3 Using the set massage screen

- ▶ Select one of the massages from the list (see fig.1).
- ➔ The “Selección de masaje” (Massage Selection) screen appears (see fig.3).



Fig. 3. “Selección de masaje” (Massage selection) screen

“Selección de masaje” (Massage selection) screen icons

Icon	Function
Inicio ducha (Begin shower)	To begin the massage.
Asigna puls. (Assign push buttons)	To assign direct push buttons.
Assig. Crom/ aro (Assign Chrom/ aro)	To assign chromotherapy and/or aromatherapy.

Salir (Exit)	To return to the previous screen.
Tiempo rest. (Time left)	Shows the time remaining until the massage is finished.

3.3.1 “Inicio ducha” (Begin shower) icon

To begin the massage:

- ▶ Touch the icon “inicio ducha” (“Begin shower”).
- ➡ The system begins to perform the massage and the “inicio ducha” (“Begin shower”) screen appears (see fig.4).



Fig. 4. “Inicio ducha” (“Begin shower”) screen

“Inicio ducha” (“Begin shower”) screen icons

Icon	Function
Stop	To stop the massage.
Tiempo rest. (Time left)	Shows the time remaining until the massage is finished.

3.3.2 “Stop” icon

- ▶ Press the “Stop” icon to stop the massage.
- ➡ The “Ducha pausada” (“Shower paused”) screen appears (see fig.5).



Fig. 5. “Ducha pausada” (“Shower paused”) screen

“Ducha pausada” (“Shower paused”) screen icons

Icon	Function
Reanudar (Restart)	To restart the massage.
Cancelar (Cancel)	To exit from the massage and return to stand-by mode. The time left returns to its initial stage. To exit the screen.



PLEASE NOTE

Opening the door to the shower while it is functioning will have the same result as pressing the “Stop” icon due to the contact existing in the shower door. An additional window will appear on the screen indicating that the reason for pausing the shower was the open door.

3.4 Assigning chromotherapy/ aromatherapy to set massages (optional)

Set massages can be assigned chromotherapy and aromatherapy.

To assign these:

1. Touch the icon of the selected set massage (see fig.1).
2. Press the “Asig. Cromo/aro” (Assign Chromo/aro) icon (see fig.3).
- ➔ The “Asignación aromaterapia y cromoterapia” (Assign aromatherapy and chromotherapy) screen will appear (see fig.6).

Fig. 6. “Asignación aromaterapia y cromoterapia” (Assign aromatherapy and chromotherapy) screen

3.4.1 Assigning chromotherapy

1. Press the “Chromo” (Chromotherapy) icon.
2. Choose a colour or the alternate mode using the arrows.
3. Press the “Aceptar” (Ok) icon to assign the chromotherapy.

3.4.2 Assigning aromatherapy

1. Click the “Aroma” (Aromatherapy) icon.
2. Select an aroma or an alternate mode using the arrows.
3. Press the “Aceptar” (Ok) icon to assign the aromatherapy.



PLEASE NOTE

Each time that you carry out a massage, once these options have been assigned, the aromatherapy or chromotherapy selection will be used.

3.5 Configuring direct access push buttons



PLEASE NOTE

Each equipment comes from the manufacturer with the first push button assigned to massage number one, the second to two and the third to three.

The push button(s) installed in the shower can be configured, meaning that the massage to be activated can be chosen by the user.

They can be configured in the following ways:

3.5.1 Option 1

- ▶ Touch one of the green icons which appear to the left of the main screen (see fig.1).
- ➔ The “Asignación pulsadores ducha” (Assign shower push buttons) screen appears (see fig.2).



Fig. 2. “Asignación pulsadores ducha” (Assign shower push buttons) screen

3.5.2 Option 2

- ▶ Press one of the massages.

In this second option, the configuration is carried out depending on the kind of massage, whether it is set or programmable.

In the case of set messages:

1. Press the “Asigna puls.” (Assign push button) icon.

- ➔ The “Asignación pulsadores ducha” (Assign shower push buttons) screen appears (See fig.2).



Fig. 2. “Asignación pulsadores ducha” (Assign shower push buttons) screen

2. Press the push button that you want to configure.
3. Press the arrows to choose the message, and doing so will activate the push button.

For programmable messages

1. Press the “Opciones” (Options) icon
 2. Press the “Asigna puls” (Assign push button) icon.
- ➔ The “Asignación pulsadores ducha” (Assign shower push buttons) screen appears.



Fig. 2. “Asignación pulsadores ducha” (Assign shower push buttons) screen

3. Press the push button which you want to configure.
4. Press the arrows to choose the massage, and doing so will activate the push button.



PLEASE NOTE

After a cut in power, the system will recover the written values in the internal flash memory so that the configuration of the direct push buttons is not lost.

3.6 Programming programmable massages



PLEASE NOTE

Program the equipment while there is a person inside the shower so that the jets and temperature can be selected.
The massages programmed by the user are not configured by the manufacturer and should be programmed in order to be used.

1. Press the programmable massage icon on the main screen (see fig.1).

- ➔ The “Selección masaje programable” (Select programmable massage) screen appears (see fig.7).

Fig.7 - “Selección masaje programable” (Select programmable massage) screen

2. Press the “Opciones” (Options) icon.
- ➔ The “Opciones masaje programable” (Programmable massage options) screen appears (see fig.8).



Fig. 8 “Opciones masaje programable” (Programmable massage options) screen

“Opciones masaje programable” (Programmable massage options) screen keys

Icon	Function
Inicio prog. (Start prog.)	Begins the process of saving a massage.
Asigna puls. (Assign push buttons)	To assign direct push buttons.
Camb. Nombre (Change Name)	To change a name of the massage using a QWERTY keyboard.
Borra ducha (Delete shower)	Delete the massage which is open, both the sequence of the jets and the name, etc. The computer will request your confirmation before deleting.
Borra todas (Delete all)	Option which deletes all the programmable massages. The computer will request your confirmation before deleting.
Salir (Exit)	To return to the previous screen.

3. Press the icon “Inicio prog” (Start prog.).

- ➡ The “Programación masaje programable” (Programming programmable massage) screen appears (see fig.9).



Fig. 9. The “Programación masaje programable” (Programming programmable massage) screen

4. Press the icon “Sel. jets-temp.”, and now the jets and temperature can be touched.
5. Select the sprays and the temperature of the water by touching the screen.



PLEASE NOTE

The thermostat ranges between 20 and 50°C.



PLEASE NOTE

As the programming progresses, a memory indicator shows the space left on the memory “xx% remains”. When this figure is less than 10%, the program must be ended because there may not be enough memory space for the aromatherapy and chromotherapy and the jets are more important than recording the changes in aromatherapy and chromotherapy.

- ➔ Once a minimum of 2 operations have been carried out, the “Repetir sec”(Repeat sequence) icon appears on the “Programación masaje programable” (Programming programmable massage) screen (see fig.9).

6. Press the "Repetir sec"(Repeat sequence) icon to record the program.
➡ The computer will ask how many times you want to repeat the program.

**PLEASE NOTE**

At this point you can either continue programming or save it.

7. Press the "Fin prog." (End prog.) icon.
➡ Once the program has been saved it can be selected and used at any time.

**PLEASE NOTE**

- If the shower door opens or the "stop" icon is pressed while the user is programming, the shower will stop and the user can resume, save or cancel the program.
- If the user tries to carry out an operation without selecting a jet, a notification will appear on the screen and the system will wait until a jet has been chosen.
- After a power cut, the system recovers all the data and none of the user's programs will be lost.

3.6.1 Change the name of a programmed massage

1. Press the programmed massage icon of which you want to change the name on the main screen (see fig.1).
2. Press the "Opciones" (Options) icon (see fig.7).
3. Press the "Cambiar nombre" (Change name) icon (see fig.8).
➡ The "Cambiar nombre" (Change name) screen appears (see fig.10).



Fig. 10. "Cambiar nombre" (Change name) screen

4. Change the name using the keyboard which appears on the screen.
5. Press "Aceptar" (Ok) to save the change.

3.6.2 Deleting a programmed message

1. Press the programmable message which you want to delete on the main screen (see fig.1).
2. Press the "Opciones" (Options) icon (see fig.7).
3. Press the "Borra ducha" (Delete shower) icon (see fig.8).
- ➔ The "Borra ducha" (Delete shower) screen appears (see fig.11).



Fig. 11. "Borra ducha" (Delete shower) screen

4. Press "Aceptar" (Ok) to delete this shower.

3.6.3 Delete all programmed massages

- Press the "Borra todas" (Delete all) icon on the "Opciones masaje programable" (Programmable massage options) screen (see fig.8).

3.7 Configure the parameters of the equipment

The parameters which can be configured are:

- Operations counter
- Select shower model
- Select accessories
- Select language

How to configure the parameters

1. Press down the upper left corner of the touch screen until the system is initiated, (during the presentation animation).
2. Enter the 4 digit numerical access code (1234).

3.7.1 Electrovalve movement counter

This counter indicates the number of movements which each electrovalve has performed throughout its life.

3.7.2 Selecting the shower model

Select one of the five shower models available which include:

- Bithermal Shower (six point sequence of cold and hot water).
- Cold Water Shower (fine rain of cold water).
- Nebuliser Shower (cold water spray to contrast and alternate between hot treatment).
- Scottish Shower (pressure massage in the calves, hips and lower back from both sides of the cabin).
- Vichy Shower (microjets of water with bitermal alternation).

3.7.3 Selecting accessories

Select accessories and the number of push buttons (one to three) which are installed in the equipment.

3.7.4 Selecting the language

Select the language.

4 Permanent icon functions

4.1 Permanent icons

The permanent icons are found on the left of the screen (see fig.1).

These icons control the light, chromotherapy and aromatherapy (if these options are installed in the equipment).

4.1.1 Light controls (optional)



PLEASE NOTE

By default, the light will be off when the equipment is plugged in.

Turning the cabin light on and off:

There are two ways to turn the light off and on.

► Option 1: Press the light control icon (see fig.12).



Fig. 12. Main screen

- Option 2: press the three basic chromotherapy colours at the same time (red, green and blue).



PLEASE NOTE

If when the light is turned on, the chromotherapy was already on, when the light is switched off, the equipment will return to the previous chromotherapy status.

4.1.2 Chromotherapy control (optional)

Turn on and off the chromotherapy option

- Press the chromotherapy icon (see fig.13).



Fig. 13. Main screen

Mode and colour control

1. Hold down the chromotherapy control icon until the "Selección cromoterapia" (Select chromotherapy) screen appears (see fig.14).



Fig. 14. "Selección cromoterapia"(Select chromotherapy) screen

2. Choose one of the following colours:

- Red
- Green
- Blue
- Cyan
- Magenta
- Yellow
- Change colour every twenty seconds

White light with chromotherapy

► Press the three basic colours of chromotherapy: red, green and blue.



PLEASE NOTE

- After a power cut, the chromotherapy option will turn on in the last colour used.
- If when you turn on the chromotherapy, the light was already on, when it is turned off, the previous light status will return.

4.1.3 Aromatherapy control (optional)

The aromatherapy is carried out by injecting an aroma using a peristaltic pump into the water circuit.

Activating and deactivating the aromatherapy function

► Press the aromatherapy icon (see fig.15).



Fig. 15. Main screen

Select the desired aroma

1. Hold down the aromatherapy icon until the “Selección aromaterapia” (Select aromatherapy) screen appears (see fig.16).



Fig. 16. "Selección aromaterapia" (Select aromatherapy) screen

2. Choose one of the four aromas.



PLEASE NOTE

Aromatherapy is independent for each massage and its default status is off. It also turns off automatically after every massage.

5 Troubleshooting and solutions

Icon	Function
There is a communication failure between the power board and screen.	Check to see if the cable that runs between them or call technical service.
Long connection failure, the power board is in stand-by and all the electrovalves and outlets are closed.	Check to see if the cable that runs between them or call technical service.
The power board is in stand-by	Re-establish the communication.



PLEASE NOTE

If there is a problem that cannot be solved, please contact Matalast.

6 Cleaning



CAUTION

Do not use abrasives to clean the touch screen.

6.1 Cleaning the screen

1. Use a wet cloth with neutral soap.
2. Clear the soap off the screen.
3. Dry the screen.

7 Safe and ecological disposal of waste



WARNING

- The following procedures are necessary to protect the environment and, in the case of certain devices which contain dangerous substances, also to protect the health of people, preventing the improper use of these devices or their parts.
- Failure to comply with these norms on how to manage and eliminate WEEE could result in administrative sanctions on the part of the authorities.

As a result, the owner of the equipment should eliminate it following two procedures:

1. Depositing WEEE at municipal facilities designed to handle this kind of waste.
2. Depositing WEEE at a distributor.



PLEASE NOTE

The device which is described in this guide falls under the EEE category (Electrical and electronic equipment) and, as a result, should be eliminated while observing the corresponding WEEE norms (Waste Electrical and Electronic Equipment).

8 Contact

For any questions or comments please contact:



Client Services Department
Passeig de Sanllehy, 25
08213 Polinyà (Barcelona)
Tel. (+34) 93 713 18 55

- We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.

**MANUEL
D'UTILISATION
COD.41261**

W E L L M A



Table des matières

1	Généralités	5
1.1	Introduction	5
1.2	Fonctionnement général	5
1.3	Recommandations d'utilisation	5
1.4	Liste du matériel livré	6
1.5	Symboles de sécurité	6
1.6	Normes de sécurité de base	6
1.7	Informations de base	7
1.8	Données techniques	7
	1.8.1 Poids	7
	1.8.2 Volume	7
	1.8.3 Alimentation électrique	7
	1.8.4 Sorties des composants	7
	1.8.5 Entrées des composants	8
	1.8.6 Autres	8
2	Avant d'utiliser l'équipement.....	9
3	Fonctionnement	10
3.1	Mise en marche de l'équipement.....	10
3.2	Utilisation de l'écran de la liste des massages (écran principal).....	10
	3.2.1 Consultation de la liste des massages sur l'écran	11
	3.2.2 Attribution des massages aux touches	11
3.3	Utilisation écran de sélection de massage fixe	12
	3.3.1 Pulsación « inicio ducha » (Activation « début douche »).....	13
	3.3.2 Pulsación « Stop » (Activation « Arrêt»)	14
3.4	Attribution de chromothérapie/ aromathérapie aux massages fixes (optionnel).....	15
	3.4.1 Attribution de la chromothérapie	15
	3.4.2 Attribution de l'aromathérapie	16
3.5	Configuration des touches d'accès direct	16
	3.5.1 Option 1	16
	3.5.2 Option 2	17

3.6	Programmation des massages programmables	19
3.6.1	Changement du nom du massage programmable.....	23
3.6.2	Elimination d'un massage programmable.....	24
3.7	Configuration des paramètres de l'équipement	25
3.7.1	Compteur des utilisations des électrovannes	26
3.7.2	Choix du type de douche.....	26
3.7.3	Choix des accessoires.....	26
3.7.4	Choix de la langue.....	26
4	Fonctionnement du clavier permanent.....	27
4.1	Touches permanentes	27
4.1.1	Contrôle de la lumière (optionnel).....	27
4.1.2	Contrôle de la chromothérapie (optionnel)	28
4.1.3	Contrôle de l'aromathérapie (optionnel)	30
5	Détections et solutions de pannes	32
6	Nettoyage.....	33
6.1	Nettoyage de l'écran.....	33
7	Dépôt sécurisé et écologique des résidus.....	34
8	Contact.....	35

1 Généralités

1.1 Introduction

Metalast vous remercie de la confiance que vous lui portez en achetant ce produit.

Grâce à ce produit, vous pourrez profiter de toutes les fonctions de la douche, de façon simple et rapide, ainsi que des programmes de massages spécifiques correspondant aux besoins de chacun.

La carte de puissance 901004A0 accompagne la plaque 901008A0 (écran tactile). Elles forment un ensemble qui contrôle les fonctions de la douche séquentielle bithermique et ses variantes.

1.2 Fonctionnement général

L'appareil dispose des fonctions suivantes :

- Programmes de massages (douche) programmables par l'utilisateur.
- Contrôle de la lumière de la douche et chromothérapie (optionnel).
- Aromathérapie (optionnel).
- Détections de pannes dues à la perte de communication entre la carte de puissance et l'écran tactile.
- Système de protection de pro-paiement.
- Système configurable afin de couvrir toutes les options des accessoires optionnels avec un seul modèle de carte et de micrologiciel.

1.3 Recommandations d'utilisation

Les douches Wellma servent à l'usage décrit dans le présent manuel. Il est stipulé uniquement à cet effet et doit être uniquement utilisé à ces fins. L'usage comprend la lecture de toutes les informations incluses dans ce manuel. Tout autre usage non recommandé peut provoquer des dommages matériels et porter préjudice aux personnes.

Metalast n'assume pas la responsabilité de dommages résultant d'un usage hors des recommandations.

1.4 Liste du matériel livré

Le matériel comprend :

- Carte de puissance 901004A0
- Écran tactile 901008A0
- Manuel d'installation
- Manuel d'utilisation
- Guide technique

1.5 Symboles de sécurité

Signification des symboles utilisés dans ce manuel.



ATTENTION

Il précède des avertissements visant la sécurité des individus et de l'environnement.



AVERTISSEMENT

Il précède des avertissements visant l'intégrité du produit et des bien matériels qui y sont raccordés.



NOTE

Il précède des informations particulièrement utiles.

1.6 Normes de sécurité de base



AVERTISSEMENT

- Vous devez lire et comprendre parfaitement l'ensemble de ce manuel.
- Gardez ce manuel dans un lieu sûr et à portée de l'opérateur.
- Ne pas donner de coups violents sur l'écran et la carte de puissance.

1.7 Informations de base



NOTE

Si l'écran n'est pas touché pendant un laps de temps de dix minutes, le système montre de nouveau l'animation de présentation et se met en veille. Après dix autres minutes, la lumière de l'écran s'éteint afin de prolonger son cycle de vie. En touchant n'importe quel point de l'écran, il se rallume et revient au menu avec la liste des massages. Les autres écrans fonctionnent de la même façon.

1.8 Données techniques

Les caractéristiques techniques de l'équipement sont les suivantes :

1.8.1 Poids

Le poids de la boîte contenant l'équipement emballé est de 6,5 Kg.

1.8.2 Volume

Le volume de la boîte contenant l'équipement emballé est de 0,04 m³.

1.8.3 Alimentation électrique

230V, 50/60Hz, 300VA, maximum (comprenant la charge relais pompe péristaltique). FUS1 et FUS3, T4A chacune.

1.8.4 Sorties des composants

Sorties	Nombre de sorties	Tension et voltage
Sorties électrovannes	11 : (eau froide, eau chaude, jets : niveau 1, niveau 2, niveau 3 y niveau 4, stabilisateur de pression et 4 sorties sélection arôme)	24 VAC 8 VA/ maximum chacune
Sortie relais	1 (pompe péristaltique)	0.43A@ 230 maximum

	aromathérapie)	
Sorties lumière/chromothérapie	9 (une par couleur et projecteur)	330mA@ 6V chacune (2W par canal)

**NOTE**

La sortie relais est protégée contre les courts-circuits par FUS2 de type T1A.

1.8.5 Entrées des composants

Entrées	Nombre entrées
touches douche	Jusqu'à 3 entrées
Contact porte	1

1.8.6 Autres

Autres	Nombre entrées	Tensión y voltaje
Connexion communication et alimentation entre carte de puissance 901004A0 et 901008A0	1	166mA @ 126Vcd, protégée contre l'inversion de polarité

2 Avant d'utiliser l'équipement



AVERTISSEMENT

Lire et comprendre parfaitement l'ensemble du contenu de ce manuel.

Assurez-vous que la tension électrique fonctionne afin de pouvoir mettre en marche l'équipement.

3 Fonctionnement

3.1 Mise en marche de l'équipement

- ▶ Brancher l'équipement au secteur électrique.
- ➔ L'équipement s'allume. Une animation de présentation apparaît à l'écran, donnant la bienvenue et le nom de la douche (configuré lors de sa fabrication). L'écran principal apparaît après la présentation.

3.2 Utilisation de l'écran de la liste des massages (écran principal)

L'écran principal indique tous les massages réalisables :

- Les six premiers massages de la liste sont fixes au niveau de l'ordre et de la durée.
- L'utilisateur peut programmer les vingt autres massages. Il peut changer complètement l'ordre, la durée et le nom. Par ailleurs, ils peuvent être programmés avec un ordre d'activation / désactivation de l'aromathérapie et de la chromothérapie.



Fig.1 – Écran principal



NOTE

Les massages programmables sont vides par défaut et doivent être programmés par l'utilisateur afin d'être utilisés.

3.2.1 Consultation de la liste des massages sur l'écran

- Appuyez sur les deux flèches « haut/bas », en touchant directement l'écran. Pour mieux se repérer, chaque massage dispose d'un numéro propre qui apparaît dans la colonne gauche (voir fig.1).

Exemple:

1-Douche anti-cellulite

2-Douche contraste froid

3.2.2 Attribution des massages aux touches



NOTE

Les touches sont celles qui sont situées à l'intérieur de la cabine de douche.



Fig.1 – Écran principal



Fig.2 – Écran « Asignación pulsadores ducha » (Attribution touches douche)

1. Appuyez sur l'une des touches vertes (voir fig.1).
- ➔ L'écran « Asignación pulsadores ducha » (Attribution touches douche) apparaît (voir fig.2).
2. Réalisez l'attribution (expliquée dans un autre chapitre).

3.3 Utilisation écran de sélection de massage fixe

- ▶ Sélectionnez l'un des massages de la liste (voir fig. 1).
- ➔ L'écran « Selección de masaje » (Sélection du massage) apparaît (voir fig. 3).



Fig.3 – Écran « Selección de masaje » (Sélection du massage)

Touches écran « Selección de masaje » (Sélection du massage)

Touche	Fonction
Inicio ducha (Début douche)	Pour débiter le massage
Asigna puls. (Attribution touche)	Pour attribuer des touches d'accès direct

Assig. Crom/ aro (Attribution Chromo/ Aro)	Pour attribuer la chromothérapie et/ou l'aromathérapie
Salir (Sortir)	Pour revenir à l'écran précédent
Tiempo rest. (Temps rest.)	Indique le temps de massage restant

3.3.1 Pulsación « inicio ducha » (Activation « début douche »)

Pour débiter le massage :

- ▶ Appuyez sur la touche « inicio ducha » (début douche).
- ➡ Le système commence à réaliser le massage et l'écran « Pulsación inicio ducha » (Activation début douche) apparaît (voir fig. 4).



Fig.4 – Écran « Pulsación inicio ducha » (Activation début douche)

Touches écran « Pulsación inicio ducha » (Activation début douche)

Touche	Fonction
Stop (arrêt)	Pour arrêter le massage
Tiempo rest. (Temps rest.)	Indique le temps de massage restant

3.3.2 Pulsación « Stop » (Activation « Arrêt»)

- Appuyez sur la touche « Stop » (Arrêt) pour arrêter le massage.
- ➔ L'écran « Ducha pausada » (Douche en attente) apparaît (voir fig. 5).



Fig.5 – Écran « ducha pausada » (douche en attente)

Touches écran « Douche en attente»

Touche	Fonction
Reanudar (Rétablir)	Pour rétablir le massage
Cancelar (Annuler)	Pour mettre fin au massage et revenir à l'état de veille. Le temps restant est remis à zéro. Pour sortir de l'écran.



NOTE

Comme la touche « Stop » (Arrêt), l'ouverture de la porte de la douche en fonctionnement arrête le massage en raison du contact existant dans la porte de la cabine de douche. Une fenêtre supplémentaire apparaît à l'écran indiquant que la pause est due à l'ouverture de la porte.

3.4 Attribution de chromothérapie/ aromathérapie aux massages fixes (optionnel)

Les massages fixes permettent également d'attribuer une configuration de chromothérapie et d'aromathérapie.

Pour réaliser l'attribution :

1. Appuyez sur la touche du massage fixe sélectionner (voir fig.1).
 2. Appuyez sur la touche « Asig. Cromo/aro » (Attribution Chromo / aro) (voir fig. 3).
- ➔ L'écran « Asignación aromaterapia y cromoterapia » (Attribution aromathérapie et chromothérapie) apparaît (voir fig. 6).



Fig.6 – Écran « Asignación aromaterapia y cromoterapia » (Attribution aromathérapie et chromothérapie)

3.4.1 Attribution de la chromothérapie

1. Appuyez sur la touche « Cromo » (Chromothérapie).
2. Choisissez la couleur et le mode alterné à l'aide des flèches.
3. Appuyez sur la touche « Aceptar » (Valider) pour finaliser l'attribution.

3.4.2 Attribution de l'aromathérapie

1. Appuyez sur la touche "Aroma" (Aromathérapie).
2. Choisissez la couleur et le mode alterné à l'aide des flèches.
3. Appuyez sur la touche « Aceptar » (Valider) pour finaliser l'attribution.



NOTE

Une fois l'attribution réalisée, la sélection d'aromathérapie et de chromothérapie choisie sera appliquée au massage.

3.5 Configuration des touches d'accès direct



NOTE

Par défaut, l'équipement sort d'usine avec la première touche attribuée au message numéro un, la deuxième au numéro deux et la troisième au numéro trois.

La touche ou les touches installées à l'intérieur de la douche sont configurables, c'est-à-dire que l'on peut choisir celle qui activera un massage déterminé.

La configuration peut se faire de deux façons :

3.5.1 Option 1

- Appuyez sur l'une des touches vertes qui apparaissent à gauche de l'écran principal (voir fig. 1).
- ➡ « Asignación pulsadores ducha » (Attribution touches douche) apparaît à l'écran (voir fig. 2).



Fig.2 – Écran « Asignación pulsadores ducha » (Attribution touches douche)

3.5.2 Option 2

► Appuyez sur un message précis.

Pour cette seconde option, la configuration se réalise en fonction du type de massage, qui n'est pas programmable s'il est fixe.

En cas de massages fixes

1. Appuyez sur la touche « Asigna puls. » (Attribution touches)

➡ "Asignación pulsadores ducha" (Attribution touches douche) apparaît à l'écran (voir fig. 2).



Fig.2 – Écran « Asignación pulsadores ducha » (Attribution touches douche)

2. Appuyez sur la touche que vous souhaitez configurer.
3. Appuyez sur les flèches pour choisir le massage qui activera la touche.

Pour les massages programmables

1. Appuyez sur la touche « Opciones » (Options).
 2. Appuyez sur la touche « Asigna puls. » (Attribution touches).
- ➔ L'écran « Asignación pulsadores ducha » (Attribution touches douche) apparaît.



Fig.2 – Écran « Asignación pulsadores ducha » (Attribution touches douche)

3. Appuyez sur la touche que vous souhaitez configurer.
4. Appuyez sur les flèches pour choisir le massage qui activera la touche.



NOTE

Suite à une interruption de l'alimentation, le système récupère les valeurs enregistrées dans la mémoire flash interne de façon à ne pas perdre la configuration des touches d'accès direct.

3.6 Programmation des massages programmables



NOTE

Réalisez la programmation avec une personne dans la douche afin de pouvoir sélectionner les jets et la température.
Les massages programmables par l'utilisateur sont vides par défaut et doivent être programmés avant de les utiliser.

1. Appuyez sur la touche du massage programmable de l'écran principal (voir fig. 1).
- ➡ L'écran « Selección masaje programable » (Sélection massage programmable) apparaît (voir fig. 7).



Fig.7 – Écran « Selección masaje programable » (Sélection massage programmable)

2. Appuyez sur la touche « Opciones » (Options)
 - ➔ L'écran « Opciones masaje programable » (Options massage programmable) apparaît (voir fig. 8).



Fig.8- Écran « Opciones masaje programable » (Options massage programmable)

Touches écran « Opciones masaje programable » (Options massage programmable)

Touche	Fonction
Inicio prog. (Début prog.)	Mettre en marche le processus d'enregistrement d'un massage
Asigna puls. (Attrib. Touches)	Attribuer les touches d'accès direct
Camb. Nombre (Changer nom)	Changer le nom du massage à l'aide d'un clavier QWERTY
Borra ducha (Éliminer douche)	Éliminer le massage dans lequel nous nous trouvons, tant la séquence des jets que le nom, etc. Une confirmation sera demandée avant de réaliser cette action.
Borra todas (Éliminer toutes les douches)	Option pour éliminer les massages programmables. Une confirmation sera demandée avant de réaliser cette action.
Salir (Sortir)	Sortir de l'écran précédent.

3. Appuyez sur la touche « Inicio prog. » (Début prog.).

- ➡ L'écran « Programación masaje programable » (Programmation massage programmable) apparaît (voir fig. 9).



Fig.9 – Écran “Programación masaje programable” (Programmation massage programmable)

4. Appuyez sur la touche « Sel. jets-temp. » (Sél. jets-temp.), du fait que l'on peut déjà toucher les jets et la température.
5. Sélectionnez les jets et la température de l'eau en touchant l'écran.



NOTE

La vanne thermostatique est réglable entre 20 et 50°C.



NOTE

À mesure que le programme s'exécute, une indication de l'espace de mémoire restant « reste xx% » apparaît à l'écran. Lorsque la valeur descend en dessous de 10%, il faut finaliser le programme du fait qu'il peut y avoir un manque d'espace dans la mémoire pour l'aromathérapie et la chromothérapie. L'enregistrement des utilisations des jets sont considérés plus importants que les changements de l'aromathérapie et de la chromothérapie.

- ➔ Une fois que 2 utilisations minimum ont été réalisées, apparaît la touche « Repetir sec. » (Répéter séquence) sur l'écran « Programación masaje programable » (programmation massage programmable) (voir fig. 9)

6. Appuyez sur la touche « Repetir sec. » (Répéter séquence) Pour enregistrer le programme.

➔ Il vous sera demandé combien de fois vous souhaitez répéter le programme.



NOTE

La programmation peut se poursuivre ou se finaliser à ce moment-là.

7. Appuyez sur la touche « Fin prog. » (Fin prog.).

➔ Une fois le programme enregistré, vous pouvez le sélectionner et l'exécuter quand vous le souhaitez.



NOTE

- La douche s'arrête si la porte est ouverte au cours de la programmation, ou si l'on appuie sur la touche « Stop » (Arrêt). Vous pourrez décider de la remettre en marche, d'enregistrer le programme ou de l'annuler.
- Si l'on tente une utilisation sans avoir sélectionner de jet, le système montre un message d'avertissement qui reste en attente d'une sélection.
- Suite à une interruption d'alimentation, le système récupère toutes les données de façon à ne pas perdre les programmes que l'utilisateur a introduits.

3.6.1 Changement du nom du message programmable

1. Appuyez sur la touche du message programmable de l'écran principal dont vous souhaitez changer le nom (voir fig. 1).
 2. Appuyez sur la touche « Opciones » (Options) (voir fig. 7).
 3. Appuyez sur la touche « Cambio nombre » (Changement de nom) (voir fig. 8).
- ➔ L'écran «Cambio de nombre» (Changement de nom) apparaît (voir fig. 10).



Fig.10 – Écran « Cambio de nombre » (Changement de nom)

4. Changez le nom en utilisant le clavier qui apparaît à l'écran.
5. Appuyez sur la touche « Aceptar » (Valider) pour finaliser le changement.

3.6.2 Elimination d'un massage programmable

1. Appuyez sur le massage programmable de l'écran principal que vous souhaitez éliminer (voir fig. 1).
 2. Appuyez sur la touche « Opciones » (Options) (voir fig. 7).
 3. Appuyez sur la touche « Borra ducha » (Éliminer douche) (voir fig. 8).
- ➔ L'écran « Borra ducha » (Éliminer douche) apparaît (voir fig. 11).



Fig.11 – Écran « Borra ducha » (Éliminer douche)

4. Appuyez sur la touche « Aceptar » (Valider) pour éliminer la douche actuelle.

3.6.3 Élimination des massages programmables

- Appuyez sur la touche « Borra todas » (Éliminer toutes les douches) sur l'écran « Opciones masaje programable » (Options massage programmable) (voir fig. 8).

3.7 Configuration des paramètres de l'équipement

Les paramètres configurables sont:

- Compteur des utilisations
- Choix du type de douche
- Choix des accessoires
- Choix de la langue

Accès à la configuration

1. Appuyez de façon continue sur l'angle supérieur gauche de l'écran tactile lorsque le système se met en marche, c'est-à-dire lors de l'animation de présentation.
2. Introduisez le code d'accès numérique de quatre chiffres (1234).

3.7.1 Compteur des utilisations des électrovannes

Indiquez le nombre d'utilisations qu'a réalisées chaque électrovanne au cours de la durée de vie de la douche.

3.7.2 Choix du type de douche

Afin de sélectionner l'un des cinq types de douches disponibles détaillées ci-après :

- Douche bithermique (séquence de six points d'eau froide et chaude).
- Douche pluie froide (pluie fine d'eau froide).
- Douche nébuleuse (eau froide pulvérisée afin de contraster et d'alterner avec les traitements de chaleur).
- Douche écossaise (massage à pression sur les cuisses, les hanches et les lombaires des deux côtés de la cabine)
- Douche Vichy (microjets d'eau avec une alternance bithermique)

3.7.3 Choix des accessoires

Pour sélectionner les accessoires et le nombre de touches (de une à trois) dont l'équipement disposera.

3.7.4 Choix de la langue

Pour sélectionner la langue de l'interface de l'utilisateur.

4 Fonctionnement du clavier permanent

4.1 Touches permanentes

Les touches permanentes sont celles qui sont situées à gauche de l'écran (Voir Fig.1).

Ces touches servent à contrôler la lumière, la chromothérapie et l'aromathérapie (dans le cas où ces compléments sont installés).

4.1.1 Contrôle de la lumière (optionnel)



NOTE

La lumière est éteinte par défaut en allumant l'équipement.

Allumer et éteindre la lumière de la cabine :

Il y a deux options pour éteindre et allumer la lumière :

Option 1: Appuyez sur la touche de contrôle de la lumière (voir fig. 12).

Touche de
contrôle de la
lumière



Fig.12 – Écran principal

- Option 2: Appuyez à la fois sur les trois couleurs basiques de la chromothérapie (rouge, vert et bleu).



NOTE

Si la chromothérapie était déjà éteinte en allumant la lumière, vous revenez à son état précédent en éteignant la lumière.

4.1.2 Contrôle de la chromothérapie (optionnel)

Allumer et éteindre la chromothérapie

- Appuyez sur la touche de chromothérapie (voir fig.13).



Fig.13 - Pantalla principal

Contrôle du mode et de la couleur

1. Maintenez appuyée la touche de contrôle de chromothérapie jusqu'à ce qu'apparaisse l'écran « Selección cromoterapia » (Sélection chromothérapie) (voir fig. 14).



Fig.14 – Écran « Selección cromoterapia » (Sélection chromothérapie)

2. Choisir parmi les options de couleurs suivantes :

- Rouge.
- Vert
- Bleu
- Cyan
- Magenta
- Jaune
- Changement de couleur toutes les vingt secondes

Obtention lumière blanche avec la chromothérapie

► Appuyez sur les trois couleurs basiques de la chromothérapie (rouge, vert et bleu).



NOTE

- Suite à une interruption d'alimentation, la chromothérapie s'allume sur la dernière couleur / mode utilisé.
- Si la lumière était déjà allumée lorsque que l'on active la chromothérapie, vous revenez à l'état précédant de lumière en l'éteignant.

4.1.3 Contrôle de l'aromathérapie (optionnel)

L'aromathérapie consiste en l'injection d'arôme dans le circuit d'eau par le biais d'une pompe péristaltique.

Activation et désactivation de la fonction d'aromathérapie

► Appuyez sur la touche de l'aromathérapie (voir fig. 15).



Fig.15 - Pantalla principal

Sélection de l'arôme souhaité

1. Maintenez la touche d'aromathérapie appuyée jusqu'à ce qu'apparaisse l'écran « Selección aromaterapia » (Sélection aromathérapie) (voir fig. 16).



Fig.16 – Écran « Selección aromaterapia » (Sélection aromathérapie)

2. Choisir l'arôme parmi les quatre disponibles



NOTE

L'aromathérapie est indépendante de tous les massages et elle est arrêtée par défaut. Elle s'éteint automatiquement à la fin de chaque massage.

5 Détections et solutions de pannes

Touche	Fonction
Perte de communication entre la carte de puissance et l'écran.	Vérifier le câblage entre la carte et la plaque ou appeler le service technique.
Perte de communication prolongée, la carte se met en état de veille à ce moment avec les électrovannes et les sorties fermées.	Vérifier le câblage entre la carte et la plaque ou appeler le service technique.
État de veille de la carte de puissance.	Rétablir la communication



NOTE

Dans le cas d'une panne que vous n'avez pu solutionner, veuillez contacter Metalast.

6 Nettoyage



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de produits abrasifs pour l'entretien de l'écran tactile.

6.1 Nettoyage de l'écran

1. Utilisez un chiffon humide avec un savon neutre.
2. Nettoyez les résidus de savon
3. Séchez l'écran.

7 Dépôt sécurisé et écologique des résidus



ATTENTION

- Les procédures suivantes sont nécessaires afin de protéger l'environnement et la santé des personnes en évitant l'utilisation inadéquate de ces appareils ou de certaines de leurs composantes, dans le cas de certains équipements contenant des substances dangereuses.
- Le manque de respect aux normes de conduite relatives à la gestion de l'élimination des DEEE peut être soumis à des sanctions administratives par les autorités compétentes.

Par conséquent, le propriétaire de l'équipement devra procéder à leur élimination en suivant deux modalités :

1. Remise des DEEE aux installations municipales adéquates.
2. Remise des DEEE à un distributeur.



NOTE

L'appareil décrit dans ce guide entre dans la catégorie des EEE (Équipements Électriques et Électroniques) et par conséquent, son élimination devra être effectuée en observant les normes correspondantes aux DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques).

8 Contact

Pour de plus amples informations, veuillez contacter :



Service d'aide aux utilisateurs
Passeig de Sanllehy, 25
08213 Polinyà (Barcelone)
Espagne
Tel : (+34) 93 713 18 55

- Nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans préavis.

MANUAL DE USUARIO

COD.41261



Índice

1	Informaciones generales.....	5
1.1	Introducción	5
1.2	Funcionamiento general	5
1.3	Uso prescrito	5
1.4	Volumen del suministro	6
1.5	Símbolos de seguridad	6
1.6	Normas básicas de seguridad	6
1.7	Informaciones básicas	7
1.8	Datos técnicos	7
	1.8.1 Peso	7
	1.8.2 Volumen	7
	1.8.3 Alimentación eléctrica.....	7
	1.8.4 Salidas de los componentes.....	7
	1.8.5 Entradas de los componentes	8
	1.8.6 Otras.....	8
2	Antes de utilizar el equipo	9
3	Funcionamiento	10
3.1	Encendido del equipo	10
3.2	Utilización pantalla de lista de masajes (pantalla principal)	10
	3.2.1 Desplazamiento en la pantalla de lista de masajes.....	11
	3.2.2 Asignación de masajes a los pulsadores.....	11
3.3	Utilización pantalla de selección de masaje fijo.....	12
	3.3.1 Pulsación “Inicio ducha”	12
	3.3.2 Pulsación “Stop”	14
3.4	Asignación de cromoterapia/ aromaterapia a los masajes fijos (opcional).....	15
	3.4.1 Asignación de la cromoterapia	15
	3.4.2 Asignación de la aromaterapia	15
3.5	Configuración pulsadores acceso directo.....	16
	3.5.1 Opción 1	16
	3.5.2 Opción 2.....	17

3.6	Programación masajes programables	18
3.6.1	<i>Cambio de nombre de masaje programable</i>	22
3.6.2	<i>Eliminación masaje programable.....</i>	23
3.6.3	<i>Borrar todos los masajes programables</i>	23
3.7	Configuración de los parámetros del equipo	23
3.7.1	<i>Contador maniobras electroválvulas</i>	24
3.7.2	<i>Selección modelo de ducha</i>	24
3.7.3	<i>Selección accesorios</i>	24
3.7.4	<i>Selección idioma</i>	24
4	Funcionamiento teclado permanente	25
4.1	Teclas permanentes	25
4.1.1	<i>Control de la luz (opcional)</i>	25
4.1.2	<i>Control de la cromoterapia (opcional).....</i>	26
4.1.3	<i>Control de la aromaterapia (opcional)</i>	28
5	Detección y solución de incidencias	30
6	Limpieza.....	31
6.1	Limpieza de la pantalla	31
7	Depósito seguro y ecológico de los residuos	32
8	Contacto.....	33

1 Informaciones generales

1.1 Introducción

Metalast agradece la confianza depositada por la compra de este producto.

Mediante este producto se puede disfrutar de todas las funciones de la ducha, de una manera rápida y sencilla. Así como programar masajes específicos, según las necesidades de cada cliente.

La placa de potencia 901004A0 acompaña a la placa 901008A0 (pantalla táctil) y forman un conjunto que controla las funciones de la ducha secuencial bitérmica y sus variantes.

1.2 Funcionamiento general

El equipo dispone de las siguientes funciones:

- Programas de masaje (ducha) preprogramados fijos.
- Programas de masaje (ducha) programables por el usuario.
- Control luz de la ducha y cromoterapia (opcional).
- Aromaterapia (opcional).
- Detección avería pérdida comunicación entre placa potencia y pantalla táctil.
- Sistema de protección pro-cobro.
- Sistema configurable para cubrir todas las opciones de accesorios. opcionales con un único modelo de placa y firmware.

1.3 Uso prescrito

Las duchas Wellma sirven para el uso descrito en el presente manual. Está dispuesto exclusivamente para este propósito y sólo debe emplearse para tales fines. El uso incluye la lectura de toda la información incluida en este manual. Cualquier uso no prescrito puede provocar daños materiales e incluso daños personales.

Metalast no asume responsabilidad alguna por daños que resulten por el uso no prescrito.

1.4 Volumen del suministro

El suministro contiene:

- Placa de potencia 901004A0
- Pantalla táctil 901008A0
- Manual de instalación
- Manual de usuario
- Guía técnica

1.5 Símbolos de seguridad

Significado de los símbolos utilizados en este manual



ATENCIÓN

Precede a importantes advertencias para la seguridad de las personas y el medio ambiente.



PRECAUCIÓN

Precede a importantes advertencias para la integridad del producto y de los bienes materiales conectados al mismo.



NOTA

Precede a informaciones consideradas de especial utilidad.

1.6 Normas básicas de seguridad



PRECAUCIÓN

- Leer y comprender completamente todo lo expuesto en este manual.
- Guardar este manual en un lugar seguro y al alcance del usuario.
- No golpear fuertemente la pantalla y la placa de potencia.

1.7 Informaciones básicas



NOTA

Si no se toca la pantalla por un espacio de diez minutos el sistema muestra de nuevo la animación de presentación y se queda en reposo. Al cabo de otros diez minutos se apaga la iluminación de la pantalla para alargar la vida de la misma. Cuando se toca la pantalla en cualquier punto esta despierta y vuelve al menú con la lista de masajes. Esto ocurre también en el resto de las pantallas.

1.8 Datos técnicos

Las características técnicas del equipo son las siguientes:

1.8.1 Peso

El peso de la caja donde se encuentra embalado el equipo es de 6.5Kg.

1.8.2 Volumen

El volumen de la caja donde se encuentra embalado el equipo es de 0.04 m³.

1.8.3 Alimentación eléctrica

230V, 50/60Hz, 300VA, como máximo (contando carga relé bomba peristáltica). FUS1 y FUS3, T4A cada uno.

1.8.4 Salidas de los componentes

Salidas	Nº de salidas	Tensión y voltaje
Salidas electroválvulas	11:(agua fría, agua caliente, rociadores: nivel 1, nivel 2, nivel 3 y nivel 4, estabilizador de presión y 4 salidas selección aroma)	24 VAC 8 VA/ máximo cada una

Salida relé	1(bomba peristáltica aromaterapia)	0.43A@ 230Vmáximo
Salidas luz/cromoterapia	9 (una por cada color y foco)	330mA@ 6V cada una (2W por canal)

**NOTA**

La salida relé está protegida contra cortocircuito por FUS2 del tipo T1A.

1.8.5 Entradas de los componentes

Entradas	Nº entradas
Pulsadores ducha	Hasta 3 entradas
Contacto puerta	1

1.8.6 Otras

Otras	Nº entradas	Tensión y voltaje
Conexión comunicación y alimentación entre placa potencia 901004A0 y 901008A0	1	166mA @ 126Vcd, protegida contra inversión de polaridad

2 Antes de utilizar el equipo



PRECAUCIÓN

Leer y comprender completamente todo lo expuesto en este manual.

Comprobar que hay tensión eléctrica, para que el equipo pueda comenzar a funcionar.

3 Funcionamiento

3.1 Encendido del equipo

- Conectar el equipo a la red eléctrica.
- ➔ El equipo se enciende. En la pantalla aparece una animación de presentación que da la bienvenida y el nombre del tipo de ducha (el que viene configurado de fábrica). Después de la presentación aparece la pantalla principal.

3.2 Utilización pantalla de lista de masajes (pantalla principal)

En la pantalla principal se observan todos los masajes que se pueden realizar:

- Los primeros seis masajes de la lista son fijos de secuencia y tiempos.
- Los veinte masajes restantes son programables por el usuario. Se puede cambiar completamente su secuencia, duración y nombre. Además, se pueden programar con secuencias de activación y/o desactivación de la aromaterapia y cromoterapia.



Fig.1 - Pantalla principal



NOTA

Los masajes programables vienen vacíos de fábrica y deben ser programados por el usuario para que puedan ser utilizados.

3.2.1 Desplazamiento en la pantalla de lista de masajes

► Pulsar las dos flechas “arriba/abajo”, tocando directamente sobre la pantalla.

Para poder orientarse mejor cada masaje tiene un número asociado, que se observa en la columna de la izquierda (Véase Fig.1).

Ejemplo:

1-Ducha anticelulítica

2-Ducha contraste fría

3.2.2 Asignación de masajes a los pulsadores



NOTA

Los pulsadores son los que se encuentran dentro de la ducha.



Fig.1 - Pantalla principal



Fig.2 – Pantalla “Asignación pulsadores ducha”

1. Pulsar una de las teclas verdes (Véase Fig.1).

- ➔ Aparece la pantalla “Asignación pulsadores ducha” (Véase Fig.2).
- 2. Realizar la asignación (explicado más adelante).

3.3 Utilización pantalla de selección de masaje fijo

- ▶ Seleccionar uno de los masajes de la lista (Véase Fig.1).
- ➔ Aparece la pantalla “Selección de masaje” (Véase Fig.3).



Fig.3 - Pantalla “Selección de masaje”

Teclas pantalla “Selección de masaje”

Tecla	Función
Inicio ducha	Para iniciar masaje
Asigna puls.	Para la asignación de los pulsadores directos
Asig. Crom/ aro	Para asignar la cromoterapia y/o cromoterapia
Salir	Para volver a la pantalla anterior
Tiempo rest.	Indica el tiempo que falta para acabar el masaje

3.3.1 Pulsación “Inicio ducha”

Para iniciar el masaje:

- ▶ Pulsar la tecla “Inicio ducha”.
- ➔ El sistema comienza a realizar el masaje y aparece la pantalla “Pulsación inicio ducha” (Véase Fig.4).



Fig.4 - Pantalla “Pulsación inicio ducha”

Teclas pantalla “Pulsación inicio ducha”

Tecla	Función
Stop	Para parar el masaje
Tiempo rest.	Indica el tiempo que falta para acabar el masaje

3.3.2 Pulsación “Stop”

- ▶ Pulsar la tecla “Stop” para parar el masaje.
- ➔ Aparece la pantalla “Ducha pausada” (Véase Fig.5).



Fig.5 - Pantalla “ducha pausada”

Teclas pantalla “ducha pausada”

Tecla	Función
Reanudar	Para reanudar el masaje
Cancelar	Para salir de la ejecución del masaje, vuelve al estado de reposo. El tiempo restante vuelve a su estado inicial. Para salir de la pantalla



NOTA

Abrir la puerta de la ducha cuando esta se encuentra en funcionamiento es lo mismo que pulsar la tecla “Stop” debido al contacto existente en la puerta de la ducha. Una ventana adicional aparece en la pantalla indicando que el motivo de la pausa ha sido por la apertura de la puerta.

3.4 Asignación de cromoterapia/ aromaterapia a los masajes fijos (opcional)

Los masajes fijos tienen la posibilidad de asignar una configuración de cromoterapia y aromaterapia.

Para realizar la asignación:

1. Pulsar la tecla del masaje fijo seleccionado (Véase Fig.1).
 2. Pulsar la tecla "Asig. Cromo/aro" (Véase Fig.3).
- ➔ Aparece la pantalla "Asignación aromaterapia y cromoterapia" (Véase Fig.6).



Fig.6 - Pantalla "Asignación aromaterapia y cromoterapia"

3.4.1 Asignación de la cromoterapia

1. Pulsar la tecla "Cromo".
2. Elegir el color o el modo alternado mediante las flechas.
3. Pulsar la tecla "Aceptar" para finalizar la asignación.

3.4.2 Asignación de la aromaterapia

1. Pulsar la tecla "Aroma".
2. Elegir el color o el modo alternado mediante las flechas.

- Pulsar la tecla "Aceptar" para finalizar la asignación.

**NOTA**

Cada vez que se ejecute el masaje, una vez ya realizada la asignación, se usará la selección de aromaterapia y cromoterapia seleccionada.

3.5 Configuración pulsadores acceso directo

**NOTA**

Por defecto el equipo sale de fábrica con el primer pulsador asignado al masaje número uno, el segundo al dos y el tercero al tres.

El pulsador o pulsadores instalados dentro de la ducha son configurables, es decir, se puede escoger que masaje activará cada uno.

La configuración puede realizarse de dos maneras:

3.5.1 Opción 1

- Pulsar una de las teclas verdes que aparecen a la izquierda de la pantalla principal (Véase Fig.1).
- ➔ Aparece la pantalla "Asignación pulsadores ducha" (Véase Fig.2).



Fig.2 - Pantalla "Asignación pulsadores ducha"

3.5.2 Opción 2

► Pulsar un masaje concreto.

Para esta segunda opción la configuración se realiza en función del tipo de masaje, si es fijo o programable.

En caso de masajes fijos

1. Pulsar la tecla "Asigna puls.".

➡ Aparece la pantalla "Asignación pulsadores ducha" (Véase Fig.2).



Fig.2 - Pantalla "Asignación pulsadores ducha"

2. Pulsar el pulsador que se quiere configurar.

3. Pulsar las flechas para elegir el masaje, el cual activará el pulsador.

Para masajes programables

1. Pulsar la tecla "Opciones".

2. Pulsar la tecla "Asigna puls.".

➡ Aparece la pantalla "Asignación pulsadores ducha".



Fig.2 - Pantalla "Asignación pulsadores ducha"

3. Pulsar sobre el pulsador que se quiere configurar.
4. Pulsar las flechas para elegir el masaje, el cual activará el pulsador.



NOTA

Después de una falta de alimentación el sistema recupera los valores escritos en la memoria flash interna, de forma que no se pierde la configuración de los pulsadores directos.

3.6 Programación masajes programables



NOTA

Realizar la programación con una persona dentro de la ducha para que se pueda ir seleccionando los rociadores y la temperatura.
Los masajes programables por el usuario vienen vacíos de fábrica y se deben programar para poder utilizarlos.

1. Pulsar la tecla de masaje programable de la pantalla principal (Véase Fig.1).

- ➔ Aparece la pantalla “Selección masaje programable” (Véase Fig.7).



Fig.7 - Pantalla “Selección masaje programable”

2. Pulsar la tecla “Opciones”

- ➔ Aparece la pantalla “Opciones masaje programable” (Véase Fig.8).



Fig.8- Pantalla “Opciones masaje programable”

Teclas pantalla “Opciones masaje programable”

Tecla	Función
Inicio prog.	Inicia el proceso de grabación de un masaje
Asigna puls.	Para la asignación de los pulsadores directos
Camb. Nombre	Para cambiar el nombre del masaje, mediante un teclado tipo QWERTY
Borra ducha	Borra el masaje en el que estamos, tanto la secuencia de los rociadores como el nombre, etc.... Se pide confirmación antes de realizar esta acción
Borra todas	Opción para borrar todos los masajes programables. Se pide confirmación antes de realizar esta acción
Salir	Para salir a la pantalla anterior

3. Pulsar la tecla “Inicio prog.”.

➡ Aparece la pantalla “Programación masaje programable” (Véase Fig.9).



Fig.9 - Pantalla “Programación masaje programable”

4. Pulsar la tecla “Sel. jets-temp.”, ya se puede tocar sobre los rociadores y la temperatura.

5. Seleccionar los rociadores y la temperatura del agua tocando sobre la pantalla.

i **NOTA**

La válvula termostática se puede regular de 20 a 50°C.

i **NOTA**

A medida que se va avanzando en la programación, aparece una indicación en la pantalla del espacio restante de memoria "Queda xx%". Cuando el valor descienda por debajo del 10% hay que finalizar el programa ya que puede ocurrir que no haya espacio en la memoria para la aromaterapia y la cromoterapia ya que se considera más importante grabar las maniobras de los rociadores que los cambios de la aromaterapia y la cromoterapia.

- ➔ Una vez que se hayan realizado un mínimo de 2 maniobras, en la pantalla "Programación masaje programable" (Véase Fig.9) aparece la tecla "Repetir sec."
6. Pulsar la tecla "Repetir sec." para grabar el programa.
- ➔ Aparece la pregunta cuantas veces se quiere repetir lo programado.

i **NOTA**

En este punto se podrá seguir con la programación o bien finalizarla.

7. Pulsar la tecla "Fin prog."
- ➔ Una vez grabado el programa ya se puede seleccionar y ejecutar cuando se desee.

i **NOTA**

- Si durante la programación se abre la puerta de la ducha o se pulsa la tecla "Stop", la ducha se para y tendremos la posibilidad de reanudarla, grabar el programa o cancelar.

- Si se intenta realizar una maniobra sin ningún rociador seleccionado, el sistema muestra un mensaje de advertencia y queda a la espera de que seleccionemos alguno.
- Después de una falta en la alimentación, el sistema recupera todos los datos, de forma que no se pierden los programas introducidos por el usuario.

3.6.1 Cambio de nombre de masaje programable

1. Pulsar la tecla del masaje programable de la pantalla principal que se desea cambiar el nombre (Véase Fig.1).
 2. Pulsar la tecla “Opciones” (Véase Fig.7).
 3. Pulsar la tecla “Cambio nombre” (Véase Fig.8).
- ➔ Aparece la pantalla “Cambio de nombre” (Véase Fig.10).



Fig.10 - Pantalla “Cambio de nombre”

4. Cambiar el nombre, utilizando el teclado que aparece en la pantalla.
5. Pulsar la tecla “Aceptar” para finalizar el cambio.

3.6.2 Eliminación masaje programable

1. Pulsar el masaje programable de la pantalla principal que se desea eliminar (Véase Fig.1).
 2. Pulsar la tecla "Opciones" (Véase Fig.7).
 3. Pulsar la tecla "Borra ducha" (Véase Fig.8).
- ➔ Aparece la pantalla "Borra ducha" (Véase Fig.11).



Fig.11 - Pantalla "Borra ducha"

4. Pulsar la tecla "Aceptar" para borrar la ducha actual.

3.6.3 Borrar todos los masajes programables

- Pulsar la tecla "Borra todas" en la pantalla "Opciones masaje programable" (Véase Fig.8).

3.7 Configuración de los parámetros del equipo

Los parámetros configurables son:

- Contador maniobras
- Selección modelo de ducha
- Selección accesorios
- Selección idioma

Acceso a la configuración

1. Mantener pulsado la esquina superior izquierda de la pantalla táctil cuando el sistema está iniciando, es decir, durante la animación de presentación.
2. Introducir el código de acceso numérico de cuatro dígitos (1234).

3.7.1 Contador maniobras electroválvulas

Indica el número de maniobras que ha realizado cada electroválvula a lo largo de la vida de la ducha.

3.7.2 Selección modelo de ducha

Para seleccionar uno de los cinco modelos de ducha disponibles, que son:

- Ducha Bitérmica (secuencia de seis puntos de agua fría y caliente).
- Ducha Lluvia fría (lluvia fina de agua fría).
- Ducha Nebulizada (agua fría pulverizada para contrastar y alternar los tratamientos de calor).
- Ducha Escocesa (masaje a presión en gemelos, caderas y lumbares a ambos lados de la cabina)
- Ducha Vichy (microchorros de agua con alternancia bitérmica)

3.7.3 Selección accesorios

Para seleccionar los accesorios y el número de pulsadores (de uno a tres) que va a llevar instalado el equipo

3.7.4 Selección idioma

Para seleccionar el idioma del interfaz de usuario.

4 Funcionamiento teclado permanente

4.1 Teclas permanentes

Las teclas permanentes son las que se encuentran a la izquierda de la pantalla (Véase Fig.1).

Estas teclas sirven para controlar la luz, cromoterapia y aromaterapia (en el caso que estos complementos estén instalados).

4.1.1 Control de la luz (opcional)



NOTA

Por defecto la luz se encuentra apagada al dar tensión al equipo.

Encendido y apagado de la luz de la cabina:

Hay dos opciones para realizar el encendido y apagado de la luz:

► Opción 1: Pulsar la tecla de control de la luz (Véase Fig.12).



Fig.12 - Pantalla principal

- Opción 2: Pulsar los tres colores básicos de la cromoterapia a la vez (rojo, verde y azul).

**NOTA**

Si al encender la luz, la cromoterapia ya estaba encendida, al apagarla se recupera el estado previo de la cromoterapia.

4.1.2 Control de la cromoterapia (opcional)

Apagado y encendido de la cromoterapia

- Pulsar la tecla de cromoterapia (Véase Fig.13).



Fig.13 - Pantalla principal

Control del modo y del color

1. Mantener pulsado la tecla de control de cromoterapia hasta que aparezca la pantalla "Selección cromoterapia" (Véase Fig.14).



Fig.14 - Pantalla "Selección cromoterapia"

2. Elegir entre las siguientes opciones de colores:

- Rojo.
- Verde
- Azul
- Cian
- Magenta
- Amarillo
- Cambio de color cada veinte segundos

Obtención luz blanca con la cromoterapia

► Pulsar los tres colores básicos de la cromoterapia que son rojo, verde y azul.



NOTA

- Después de una falta en la alimentación, la cromoterapia se enciende en el último color/modo utilizado.
- Si cuando encendemos la cromoterapia, la luz ya estaba encendida, al apagarla recuperamos el estado previo de la luz.

4.1.3 Control de la aromaterapia (opcional)

La aromaterapia consiste en la inyección de un aroma en el circuito de agua mediante una bomba peristáltica.

Activación y desactivación de la función de aromaterapia

► Pulsar la tecla de aromaterapia (Véase Fig.15).



Fig.15 - Pantalla principal

Selección del aroma deseado

1. Mantener pulsado la tecla de aromaterapia hasta que aparezca la pantalla "Selección aromaterapia" (Véase Fig.16).



Fig.16 - Pantalla "Selección aromaterapia"

2. Elegir el aroma de entre los cuatro posibles.



NOTA

La aromaterapia es independiente para cada masaje y por defecto está parada. También se apaga automáticamente al finalizar cada masaje.

5 Detección y solución de incidencias

Tecla	Función
Pérdida de comunicación entre la placa de potencia y la pantalla.	Revisar el cableado entre las dos placas o bien llamar al servicio técnico
Pérdida de comunicación prolongada, en este momento la placa entra en estado de reposo, con todas las electroválvulas y salidas cerradas.	Revisar el cableado entre las dos placas o bien llamar al servicio técnico
Estado de reposo de la placa de potencia.	Restablecer la comunicación



NOTA

En el caso que haya una incidencia y no se pueda solucionar, contactar con Metalast.

6 Limpieza



PRECAUCIÓN

No utilizar productos abrasivos para la limpieza de la pantalla táctil.

6.1 Limpieza de la pantalla

1. Utilizar un paño húmedo con jabón neutro.
2. Limpiar los restos de jabón.
3. Secar la pantalla.

7 Depósito seguro y ecológico de los residuos



ATENCIÓN

- Los siguientes procedimientos son necesarios para proteger el medio ambiente y, en el caso de ciertos aparatos que contengan sustancias peligrosas, también la salud de las personas, evitándose así la utilización inadecuada de estos aparatos o partes de ellos.
- La falta de cumplimiento de las normas de conducta relativas a la gestión de la eliminación de RAEE puede estar sujeta a sanciones administrativas por parte de las autoridades competentes.

Por consiguiente, el propietario del equipo deberá proceder a su eliminación siguiendo dos modalidades:

1. Entrega del RAEE en las instalaciones municipales adecuadas para ello.
2. Entrega del RAEE a un distribuidor.



NOTA

El aparato que se describe en esta guía corresponde a la categoría AEE (Aparatos eléctricos y electrónicos) y, por consiguiente, su eliminación vaciado deberá efectuarse observando las normas correspondientes a RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

8 Contacto

Para cualquier consulta o cuestión contactar con:



Departamento atención al cliente
Passeig de Sanllehy, 25
08213 Polinyà (Barcelona)
Tel. 93 713 18 55.



- Wir behalten uns das recht vor die eigenschaften unserer produkte oder den inhalt dieses prospoecktes te ilwise oder vollstanding, ohne vorherige benachichtigung zu andern.

MANUALE DELL'UTENTE

COD.41261



Indice

1	Informazioni generali.....	5
1.1	Introduzione.....	5
1.2	Funzionamento generale.....	5
1.3	Uso stabilito.....	5
1.4	Volume della fornitura.....	6
1.5	Simboli di sicurezza.....	6
1.6	Norme basiche di sicurezza.....	6
1.7	Informazioni basiche.....	7
1.8	Dati tecnici.....	7
	1.8.1 <i>Peso</i>	7
	1.8.2 <i>Volume</i>	7
	1.8.3 <i>Alimentazione elettrica</i>	7
	1.8.4 <i>Uscita dei componenti</i>	7
	1.8.5 <i>Entrata dei componenti</i>	8
	1.8.6 <i>Altre</i>	8
2	Prima di utilizzare l'apparato	9
3	Funzionamento	10
3.1	Accensione dell'apparato.....	10
3.2	Utilizzo della schermata della lista dei messaggi (schermata principale).....	10
	3.2.1 <i>Spostamento nella schermata della lista dei messaggi</i>	11
	3.2.2 <i>Assegnazione dei massaggi ai pulsanti</i>	11
3.3	Utilizzo schermata di selezione di massaggio fisso.....	12
	3.3.1 <i>Pulsante "Inicio ducha" (Inizio doccia)</i>	13
	3.3.2 <i>Pulsante "Stop"</i>	14
3.4	Assegnazione di cromoterapia/ aromaterapia ai massaggi fissi (opzionale).....	15
	3.4.1 <i>Assegnazione della cromoterapia</i>	15
	3.4.2 <i>Assegnazione dell'aromaterapia</i>	15
3.5	Configurazione pulsanti accesso diretto.....	16
	3.5.1 <i>Opzione 1</i>	16
	3.5.2 <i>Opzione 2</i>	17

3.6	Programmazione dei massaggi programmabili.....	19
3.6.1	Cambio di nome del massaggio programmabile.....	24
3.6.2	Eliminazione massaggio programmabile	25
3.6.3	Cancellare tutti i massaggi programmabili.....	25
3.7	Configurazione dei parametri dell'apparato	25
3.7.1	Contatore manovre elettrovalvole.....	26
3.7.2	Selezione modello di doccia	26
3.7.3	Selezione accessori.....	26
3.7.4	Selezione lingua	26
4	Funzionamento tastiera permanente	27
4.1	Tasti permanenti.....	27
4.1.1	Controllo della luce (opzionale)	27
4.1.2	Controllo della cromoterapia (opzionale).....	28
4.1.3	Controllo dell'aromaterapia (opzionale)	30
5	Individuazione e soluzione dei problemi.....	32
6	Pulizia.....	33
6.1	Pulizia dello schermo.....	33
7	Deposito sicuro ed ecologico dei residui.....	34
8	Contatto	35

1 Informazioni generali

1.1 Introduzione

Metalast ringrazia per la fiducia riposta nell'acquisto di questo prodotto. Tramite questo prodotto si può godere di tutte le funzioni della doccia, in modo rapido e veloce. Allo stesso modo si possono programmare massaggi specifici, a seconda delle necessità di ogni cliente.

La placca di potenza 901004A0 accompagna la placca 901008A0 (schermo tattile) e formano un insieme che controlla le funzioni della doccia sequenziale bitermica e le sue varianti.

1.2 Funzionamento generale

L'apparato dispone delle seguenti funzioni:

- Programmi di massaggio (doccia) programmati fissi.
- Programmi di massaggio (doccia) programmabili dall'utente.
- Controllo luce della doccia e cromoterapia (opzionale).
- Aromaterapia (opzionale).
- Individuazione avaria perdita di comunicazione tra la placca e lo schermo tattile.
- Sistema di protezione pro-incasso.
- Sistema configurabile per coprire tutte le opzioni di accessori opzionali con un unico modello di placca e firmware.

1.3 Uso stabilito

Le docce Wellma servono per l'uso descritto in questo manuale. È stato scritto esclusivamente per questo scopo e deve essere utilizzato soltanto per tale fine. L'uso include la lettura di tutte le informazioni incluse in questo manuale. Qualsiasi uso non stabilito può provocare danni materiali e persino danni alle persone.

Metalast non assume nessuna responsabilità per danni risultanti dall'uso non stabilito.

1.4 Volume della fornitura

La fornitura contiene:

- Placca di potenza 901004A0
- Schermo tattile 901008A0
- Manuale di installazione
- Manuale dell'utente
- Guida tecnica

1.5 Simboli di sicurezza

Significato dei simboli utilizzati in questo manuale.



ATTENZIONE

Precede avvisi importanti per la sicurezza delle persone e dell'ambiente.



PRECAUZIONE

Precede avvisi importanti per l'integrità del prodotto e dei beni materiali collegati allo stesso.



NOTA

Precede le informazioni considerate di particolare utilità.

1.6 Norme basiche di sicurezza



PRECAUZIONE

- Leggere e comprendere completamente tutto quanto viene esposto in questo manuale.
- Conservare questo manuale in un luogo sicuro e alla portata dell'operatore.

- Non colpire con forza lo schermo e la placca di potenza.

1.7 Informazioni basiche



NOTA

Se lo schermo non viene toccato per almeno dieci minuti il sistema mostra nuovamente l'animazione di presentazione e rimane in riposo. Dopo altri dieci minuti si spegne l'illuminazione dello schermo per preservare lo stesso da usura. Quando si tocca di nuovo lo schermo in qualsiasi punto, si riaccende e torna al menu con la lista dei massaggi. Questo succede anche con il resto delle schermate.

1.8 Dati tecnici

Le caratteristiche tecniche dell'apparato sono le seguenti:

1.8.1 Peso

Il peso della cassa dov'è imballato l'apparato è di 6.5Kg.

1.8.2 Volume

Il volume della cassa dov'è imballato l'apparato è di 0,04 m³.

1.8.3 Alimentazione elettrica

230V, 50/60Hz, 300VA, come massimo (contando carica relè bombola peristaltica). FUS1 e FUS3, T4A ognuno.

1.8.4 Uscita dei componenti

Uscite	N° delle uscite	Tensione e voltaggio
Uscite elettrovalvole	11:(acqua fredda, acqua calda, spruzzatore: livello 1, livello 2, livello 3 e	24 VAC 8 VA/ massimo ognuna

	livello 4, stabilizzatore di pressione e 4 uscite di selezione aroma)	
Uscita relè	1 (bombola peristaltica aromaterapia)	0.43A@ 230Vmassimo
Uscite luce/cromoterapia	9 (una per ogni colore e faretto)	330mA@ 6V ognuna (2W per canale)

**NOTA**

L'uscita relè è protetta contro eventuali cortocircuiti dal FUS2 del tipo T1A.

1.8.5 Entrata dei componenti

Entrate	N° entrate
Pulsanti doccia	Fino a 3 entrate
Contatto porta	1

1.8.6 Altre

Altre	N° entrate	Tensione e voltaggio
Connessione comunicazione e alimentazione tra la placca di potenza 901004A0 e 901008A0	1	166mA @ 126Vcd, protetta contro l'inversione di polarità

2 Prima di utilizzare l'apparato



PRECAUZIONE

Leggere e comprendere completamente tutto quanto viene esposto in questo manuale.

Controllare che ci sia tensione elettrica, affinché l'apparato possa iniziare a funzionare.

3 Funzionamento

3.1 Accensione dell'apparato

► Collegare l'apparato con la rete elettrica.

- ➔ L'apparato si accende. Sullo schermo appare un'animazione di presentazione che dà il benvenuto e il nome del tipo di doccia (che viene configurato dalla fabbrica). Dopo la presentazione appare la schermata principale.

3.2 Utilizzo della schermata della lista dei messaggi (schermata principale)

Nella schermata principale si osservano tutti i messaggi che si possono realizzare:

- I primi sei messaggi della lista sono fissi nella sequenza e nei tempi.
- I venti messaggi restanti sono programmabili dall'utente. Si può cambiare completamente la loro sequenza, durata e nome. Inoltre si possono programmare con sequenze di attivazione e/o disattivazione dell'aromaterapia e della cromoterapia.



Fig. 1. Schermata principale

i **NOTA**

I massaggi programmabili non sono settati in fabbrica, ma devono essere programmati dall'utente perché possano essere utilizzati.

3.2.1 Spostamento nella schermata della lista dei messaggi

- Premere le due frecce “arriba/abajo” (sopra/sotto) premendo direttamente sullo schermo.

Per potersi orientare meglio ogni massaggio ha un numero ad esso associato, che si può osservare nella colonna a sinistra (vedi fig. 1).

Esempio:

1-Doccia anticellulitica

2-Doccia contrasto fredda

3.2.2 Assegnazione dei massaggi ai pulsanti

i **NOTA**

I pulsanti sono quelli che trovi dentro la doccia.



Fig. 1. Schermata principale



Fig. 2. Schermata “Asignación pulsadores ducha” (Assegnazione dei pulsanti doccia)

1. Premere uno dei tasti verdi (vedi fig. 1).
- ➔ Appare la schermata "Asignación pulsadores ducha" (Assegnazione dei pulsanti doccia) (vedi fig. 2).
2. Realizzare l'assegnazione (spiegato più avanti).

3.3 Utilizzo schermata di selezione di massaggio fisso

- Selezionare uno dei massaggi della lista (vedi fig. 1).
- ➔ Appare la schermata "Selección de masaje" (Seleziona massaggio) (vedi fig. 3).



Fig. 3. Schermata "Selección de masaje" (Seleziona massaggio)

Tasti schermata "Selección de masaje" (Seleziona massaggio)

Tasto	Funzione
Inizio doccia	Per iniziare il massaggio
Assegna puls.	Per assegnare i pulsanti diretti
Ass. Cromo/aro	Per assegnare la cromoterapia e/o la aromaterapia
Uscire	Per tornare alla schermata anteriore

Tempo residuo	Indica il tempo che manca per concludere il massaggio
---------------	---

3.3.1 Pulsante “Inicio ducha” (Inizio doccia)

Per iniziare il massaggio:

- ▶ Premere il tasto “Inicio ducha” (Inizio doccia).
- ➡ Il sistema comincia ad eseguire il massaggio e appare la schermata “Pulsación inicio ducha” (Pulsante inizio doccia) (vedi fig.4).



Fig. 4. Schermata “Pulsación inicio ducha” (Pulsante inizio doccia)

Tasti schermata “Pulsación inicio ducha” (Pulsante inizio doccia)

Tasto	Funzione
Stop	Per fermare il massaggio
Tempo residuo.	Indica il tempo che manca per terminare il massaggio

3.3.2 Pulsante “Stop”

- Premere il tasto “Stop” per interrompere il massaggio.
- ➔ Appare la schermata “ducha pausada” (doccia in pausa) (vedi fig. 5).



Fig. 5. Schermata “ducha pausada” (doccia in pausa)

Tasti schermata “ducha pausada” (doccia in pausa)

Tasto	Funzione
Ricominciare	Per riprendere il massaggio
Cancellare	Per uscire dall'esecuzione del massaggio, torna allo stato di riposo. Il tempo restante torna al suo stato iniziale. Per uscire dalla schermata



NOTA

Aprire la porta della doccia quando questa è in funzionamento è lo stesso che premere il tasto “Stop”, dovuto al contatto esistente nella porta della doccia. Una finestra aggiuntiva appare sullo schermo indicando che il motivo della pausa è stata l'apertura della porta.

3.4 Assegnazione di cromoterapia/ aromaterapia ai massaggi fissi (opzionale)

I massaggi fissi hanno la possibilità di assegnare una configurazione di cromoterapia e aromaterapia.

Per realizzare l'assegnazione:

1. Premere il tasto del massaggio fisso selezionato (vedi fig.1).
 2. Premere il tasto "Asig. Cromo/aro" (Ass. Cromo/aro) (vedi fig.3).
- ➔ Appare la schermata "Asignación aromaterapia y cromoterapia" (Assegnazione aromaterapia e cromoterapia) (vedi fig.6).



Fig.6 - Schermata "Asignación aromaterapia y cromoterapia" (Assegnazione aromaterapia e cromoterapia)

3.4.1 Assegnazione della cromoterapia

1. Premere il tasto "Cromo".
2. Scegliere il colore o la modalità alternata mediante le frecce.
3. Premere il tasto "Accettare" per concludere l'assegnazione.

3.4.2 Assegnazione dell'aromaterapia

1. Premere il tasto "Aroma".

2. Scegliere il colore o la modalità alternata mediante le frecce.
3. Premere il tasto “Aceptar” (Accettare) per concludere l’assegnazione.

**NOTA**

Ogni volta che si esegue il massaggio, quando già è stata realizzata l’assegnazione, si userà la selezione di aromaterapia e cromoterapia selezionata.

3.5 Configurazione pulsanti accesso diretto

**NOTA**

Di default, l’apparato esce di fabbrica con il primo pulsante assegnato al massaggio numero uno, il secondo al due e il terzo al tre.

Il pulsante o pulsanti installati dentro la doccia sono configurabili, il che significa che si può scegliere quale massaggio verrà attivato da ognuno. La configurazione si può realizzare in due modi:

3.5.1 Opzione 1

- Premere uno dei tasti verdi che appaiono alla sinistra della schermata principale (vedi fig. 1).
- ➡ Appare la schermata “Asignación pulsadores ducha” (Assegnazione pulsanti doccia) (vedi fig. 2).



Fig. 2. Schermata "Asignación pulsadores ducha" (Assegnazione pulsanti doccia)

3.5.2 Opzione 2

► Premere il massaggio concreto.

Per questa seconda opzione la configurazione si realizza in funzione del tipo di massaggio, se è fisso o programmabile.

In caso di massaggi fissi

1. Premere il tasto "Asigna puls" (Assegna puls).

➡ Appare la schermata "Assegnazione pulsanti doccia" (vedi fig. 2).



Fig. 2. Schermata “Asignación pulsadores ducha” (Assegnazione pulsanti doccia)

2. Premere il pulsante che si desidera configurare.
3. Premere le frecce per scegliere il massaggio, il quale attiverà il pulsante.

Per i massaggi programmabili

1. Premere il tasto “Opciones “ (Opzioni).
 2. Premere il tasto “Asigna puls” (Assegna puls).
- ➡ Appare la schermata “Asignación pulsadores ducha” (Assegnazione pulsanti doccia).



Fig. 2. Schermata "Asignación pulsadores ducha" (Assegnazione pulsanti doccia)

3. Premere sul pulsante che si desidera configurare.
4. Premere le frecce per scegliere il massaggio, il quale attiverà il pulsante.



NOTA

Dopo una mancanza di alimentazione il sistema recupera i valori scritti nella memoria flash interna, di modo che non si perda la configurazione dei pulsanti diretti.

3.6 Programmazione dei massaggi programmabili



NOTA

Realizzare la programmazione con una persona dentro la doccia per poter selezionare gli spruzzatori e la temperatura.
I massaggi programmabili dall'utente non sono programmati in fabbrica, ma devono essere programmati per poterli utilizzare.

1. Premere il tasto di massaggio programmabile della schermata principale (vedi fig.1).
- ➔ Appare la schermata “Selección masaje programable” (Selezione massaggio programmabile) (vedi fig. 7).



Fig. 7. Schermata “Selección masaje programable” (Selezione massaggio programmabile)

2. Premere il tasto “Opciones” (Opzioni).
- ➔ Appare la schermata “Opciones masaje programable” (Opzioni massaggio programmabile) (vedi fig. 8).



Fig. 8. Schermata “Opciones masaje programable” (Opzioni massaggio programmabile)

Tasti schermata “Opciones masaje programable” (Opzioni massaggio programmabile)

Tasto	Funzione
Inicio prog. (Inizio prog.)	Inizia il processo di registrazione del massaggio
Asigna puls. (Assegna puls.)	Per assegnare i pulsanti diretti
Camb. Nombre (Cambia Nome)	Per cambiare il nome dei massaggi, mediante il tasto tipo QWERTY
Borra ducha (Cancella doccia)	Cancella il massaggio attuale, sia la sequenza degli spruzzatori come il nome, ecc... Si chiede la conferma prima di realizzare questa azione
Borra todas (Cancella tutto)	Opzione per cancellare tutti i massaggi programmabili. Si chiede la conferma prima di realizzare questa azione
Salir (Uscire)	Per tornare alla schermata anteriore

3. Premere il tasto “Inicio prog “ (Inizio prog.).

- ➔ Appare la schermata “Programación masaje programable” (Programmazione massaggio programmabile) (vedi fig. 9).



Fig. 9. Schermata “Programación masaje programable” (Programmazione

massaggio programmabile)

4. Premere il tasto “Sel. jets-temp.”, si possono già modificare gli spruzzatori e la temperatura.
5. Selezionare gli spruzzatori e la temperatura dell’acqua sullo schermo.

i **NOTA**

La valvola termostatica si può regolare da 20 a 50°C.

i **NOTA**

Mentre si avanza con la programmazione, appare un’indicazione sullo schermo dello spazio rimanente nella memoria “Resta xx%”. Quando il valore scende al di sotto del 10% bisogna concludere il programma, poiché potrebbe succedere che non ci sia spazio nella memoria per l’aromaterapia e la cromoterapia, poiché si considera più importante registrare le manovre degli spruzzatori piuttosto che i cambi dell’aromaterapia e della cromoterapia.

- ➔ Una volta realizzati un minimo di due manovre, sulla schermata “Programación masaje programable” (Programmazione massaggio programmabile) (vedi fig. 9) appare il tasto “Repetir sec. “ (Ripetere sec.).
6. Premere il tasto “Repetir sec. “ (Ripetere sec.) Per registrare il programma.
 - ➔ Appare la domanda ogni volta che si vuole ripetere quanto programmato.

i **NOTA**

A questo punto si potrà continuare con la programmazione o concluderla.

7. Premere il tasto “Fin prog.” (Fine prog.).
- ➔ Una volta registrato il programma si può già selezionarlo ed eseguirlo quando si desidera.

i **NOTA**

- Se durante la programmazione si apre la porta della doccia o si preme il tasto "Stop", la doccia si ferma e avremo la possibilità di riprenderla, registrare il programma o cancellare.
- Se si prova a realizzare una manovra senza aver selezionato nessuno spruzzatore, il sistema mostra un messaggio di avviso e rimane in attesa che ne venga selezionato uno.
- Dopo una mancanza di alimentazione il sistema recupera tutti i dati, così che non si perdano i programmi introdotti dall'utente.

3.6.1 Cambio di nome del massaggio programmabile

1. Premere il tasto del massaggio programmabile della schermata principale di cui si desidera cambiare il nome (vedi fig. 1).
 2. Premere il tasto "Opciones" (Opzioni) (vedi fig. 7).
 3. Premere il tasto "Cambio nombre" (Cambio nome) (vedi fig. 8).
- ➔ Appare la schermata "Cambio nombre" (Cambio nome) (vedi fig. 10).



Fig. 10. Schermata "Cambio nombre" (Cambio nome)

4. Cambiare il nome, utilizzando il tasto che appare sullo schermo.
5. Premere il tasto "Aceptar" (Accettare) per concludere il cambio.

3.6.2 Eliminazione massaggio programmabile

1. Premere il massaggio programmabile della schermata principale che si desidera eliminare (vedi fig. 1).
 2. Premere il tasto "Opciones" (Opzioni) (vedi fig. 7).
 3. Premere il tasto "Borra ducha" (Cancella doccia) (vedi fig. 8).
- ➔ Appare la schermata "Borra ducha" (Cancella doccia) (vedi fig. 11).



Fig. 11. Schermata "Borra ducha" (Cancella doccia)

4. Premere il tasto "Aceptar" (Accettare) per cancellare la doccia attuale.

3.6.3 Cancellare tutti i massaggi programmabili

- Premere il tasto "Borra todas" (Cancella tutto) nella schermata "Opciones masaje programable" (Opzioni massaggio programmabile) (Vedi Fig. 8).

3.7 Configurazione dei parametri dell'apparato

I parametri configurabili sono:

- Contatore manovre
- Selezione modello di doccia
- Selezione accessori
- Selezione lingua

Accesso alla configurazione

1. Mantenere premuto l'angolo superiore sinistro dello schermo tattile quando il sistema sta iniziando, ossia, durante l'animazione di presentazione.
2. Introdurre il codice di accesso numerico di quattro cifre (1234).

3.7.1 Contatore manovre elettrovalvole

Indica il numero di manovre realizzato da ogni elettrovalvola durante la vita della doccia.

3.7.2 Selezione modello di doccia

Per selezionare uno dei cinque modelli di doccia disponibili, che sono:

- Doccia Bitermica (sequenza di sei punti di acqua fredda e calda).
- Doccia Pioggia fredda (pioggia fine di acqua fredda).
- Doccia Nebulizzata (acqua fredda polverizzata per contrastare e alternare i trattamenti di calore).
- Doccia Scozzese (massaggio a pressione sui gemelli, anche e lombari su entrambi i lati della cabina)
- Doccia Vichy (micro-getti di acqua con alternanza bitermica)

3.7.3 Selezione accessori

Per scegliere gli accessori e il numero di pulsanti (da uno a tre) che si installeranno sull'apparecchio.

3.7.4 Selezione lingua

Per scegliere la lingua dell'interfaccia utente.

4 Funzionamento tastiera permanente

4.1 Tasti permanenti

I tasti permanenti sono quelli che si trovano a sinistra dello schermo (vedi fig. 1).

Questi tasti servono per controllare la luce, la cromoterapia e l'aromaterapia (nel caso in cui questi accessori siano installati).

4.1.1 Controllo della luce (opzionale)



NOTA

Di default la luce si trova spenta quando si dà tensione all'apparato.

Accensione e spegnimento della luce della cabina:

Ci sono due opzioni per realizzare l'accensione e lo spegnimento della luce:

► Opzione 1: Premere il tasto di controllo della luce (vedi fig. 12).



Fig. 12. Schermata principale

- Opzione 2: Premere i tre colori basilici della cromoterapia allo stesso tempo (rosse, verde e blu).

**NOTA**

Se quando si accende la luce la cromoterapia era già accesa, spegnendola si recupera lo stato previo della cromoterapia.

4.1.2 Controllo della cromoterapia (opzionale)

Accensione e spegnimento della cromoterapia

- Premere il tasto della cromoterapia (vedi fig. 13).



Fig. 13. Schermata principale

Controllo della modalità e del colore

1. Tenere premuto il tasto di controllo della cromoterapia fino a che appaia la schermata "Selección cromoterapia" (Selezione cromoterapia) (vedi fig. 14).



Fig. 14. Schermata "Selección cromoterapia" (Selezione cromoterapia)

2. Scegliere tra le seguenti opzioni di colore:

- Rosso.
- Verde
- Blu
- Turchese
- Magenta
- Giallo
- Cambio di colore ogni venti secondi

Ottenimento luce bianca con la cromoterapia

► Premere i tre colori basici della cromoterapia che sono rosso, verde e blu.



NOTA

- Dopo una mancanza di alimentazione, la cromoterapia si accende nell'ultimo colore/modalità utilizzato.
- Se quando accendiamo la cromoterapia, la luce era già accesa, spegnendola recupereremo lo stato previo della luce.

4.1.3 Controllo dell'aromaterapia (opzionale)

L'aromaterapia consiste nell'iniezione di un aroma nel circuito dell'acqua, attraverso una bombola peristaltica.

Attivazione e disattivazione della funzione di aromaterapia

► Premere il tasto dell'aromaterapia (vedi fig. 15).



Fig. 15. Schermata principale

Selezione dell'aroma desiderato

1. Mantenere premuto il tasto dell'aromaterapia fino a che compare la schermata "Selección aromaterapia" (Selezione aromaterapia) (vedi fig.16).



Fig. 16. Schermata “Selección aromaterapia” (Selezione aromaterapia)

2. Scegliere l'aroma tra i quattro possibili.



NOTA

L'aromaterapia è indipendente da ogni massaggio e per default è ferma. Inoltre si spegne automaticamente al concludersi di ogni massaggio.

5 Individuazione e soluzione dei problemi

Tasto	Funzione
Perdita di comunicazione tra la placca di potenza e lo schermo.	Revisionare il cablaggio tra le due placche o chiamare il servizio tecnico.
Perdita di comunicazione prolungata, in questo momento la placca entra in stato di riposo, con tutte le elettrovalvole e le uscite chiuse.	Revisionare il cablaggio tra le due placche o chiamare il servizio tecnico.
Stato di riposo della placca di potenza.	Ristabilire la comunicazione.



NOTA

Nel caso in cui ci fosse un problema e non possa essere risolto, mettersi in contatto con Metalast.

6 Pulizia



PRECAUZIONE

Non utilizzare prodotti abrasivi per la pulizia dello schermo tattile.

6.1 Pulizia dello schermo

1. Utilizzare un panno umido con un sapone neutro.
2. Pulire i resti di sapone.
3. Asciugare lo schermo.

7 Deposito sicuro ed ecologico dei residui



ATTENZIONE

- I seguenti procedimenti sono necessari per proteggere l'ambiente e, in caso di alcuni apparati che contengono sostanze pericolose, anche la salute delle persone, evitando così l'utilizzo inadeguato di questi apparati o di parti degli stessi.
- La mancanza di compimento delle norme di condotta relative alla gestione di RAEE può essere soggetta a sanzioni amministrative da parte delle autorità competenti.

Di conseguenza, il proprietario dell'apparato dovrà procedere alla sua eliminazione seguendo due modalità:

1. Consegnare il RAEE nelle installazioni municipali adeguate a tale fine.
2. Consegnare il RAEE a un distributore.



NOTA

L'apparato descritto in questa guida corrisponde alla categoria AEE (Apparati elettrici ed elettronici) e, di conseguenza, la sua eliminazione dovrà effettuarsi osservando le norme corrispondenti ai RAEE (Residui di apparati elettrici ed elettronici).

8 Contatto

Per qualsiasi consulenza o domanda mettersi in contatto con:



Dipartimento di attenzione al cliente
Passeig de Sanllehy, 25
08213 Polinyà (Barcelona)
Tel. (+34) 93 713 18 55

- Ci riserviamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessun preavviso

BEDIENUNGSANLEITUNG

COD.41261



Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Informationen	5
1.1	Einleitung	5
1.2	Allgemeine Funktionsweise	5
1.3	Vorschriftsmäßiger Gebrauch	5
1.4	Lieferumfang	6
1.5	Sicherheitssymbole	6
1.6	Grundlegende Sicherheitsnormen	6
1.7	Grundlegende Informationen	7
1.8	Technische Daten	7
	1.8.1 Gewicht	7
	1.8.2 Volumen	7
	1.8.3 Stromversorgung	7
	1.8.4 Ausgänge der Komponenten	8
	1.8.5 Eingänge der Komponenten	8
	1.8.6 Weitere	9
2	Vor dem Verwenden des Gerätes	10
3	Funktionsweise	11
3.1	Einschalten des Gerätes	11
3.2	Verwendung des Displays mit der Massagen-Liste (Haupt-Anzeige)	11
	3.2.1 Navigation auf dem Display mit der Massagen-Liste	12
	3.2.2 Zuteilung von Massagen zu den Drucktasten	12
3.3	Verwendung des Displays zur Auswahl von fixen Massagen	13
	3.3.1 Tastendruck "Inicio ducha" (Beginn Dusche)	14
	3.3.2 Tastendruck "Stop" (Stop)	16
3.4	Zuordnung von Farb(Cromo-)/Aromatherapie zu den fixen Massagen (optional)	17
	3.4.1 Zuordnung der Farb(Cromo-)therapie	17
	3.4.2 Zuordnung der Aromatherapie	18
3.5	Einstellung der Direktwahlknöpfe	18
	3.5.1 Option 1	18
	3.5.2 Option 2	19

3.6	Programmierung der einstellbaren Massagen	21
3.6.1	Ändern der Bezeichnung der einstellbaren Massagen	26
3.6.2	Löschen einstellbarer Massagen	27
3.6.3	Alle einstellbaren Massagen löschen	28
3.7	Konfiguration der Geräteeinstellungen	28
3.7.1	Zähler Vorgänge der Elektroventile	29
3.7.2	Auswahl Dusch-Modell	29
3.7.3	Auswahl Zubehör	29
3.7.4	Auswahl Sprache	29
4	Funktionsweise der permanenten Tastatur	30
4.1	Permanente Tasten	30
4.1.1	Steuerung des Lichtes (optional)	30
4.1.2	Steuerung der Farb(Cromo-)therapie (optional)	31
4.1.3	Steuerung der Aromatherapie (optional)	33
5	Erkennung und Behebung von Störfällen	35
6	Reinigung	36
6.1	Reinigung des Displays	36
7	Sichere und ökologische Entsorgung von Rückständen ..	37
8	Kontakt	38

1 Allgemeine Informationen

1.1 Einleitung

Metalast dankt Ihnen für das beim Kauf dieses Produktes entgegengebrachte Vertrauen.

Dank diesem Produkt können Sie alle Funktionen der Dusche auf schnelle und einfache Art genießen. So können Sie auch spezielle Massagen einstellen, ganz nach Ihren individuellen Bedürfnissen.

Die Leistungsplatte 901004A0 steuert gemeinsam mit der Platte 901008A0 (Touch-Display) die Funktionen der bithermischen Sequenz-Dusche und ihrer Varianten.

1.2 Allgemeine Funktionsweise

Das Gerät verfügt über die folgenden Funktionen:

- Fix vorprogrammierte Massageprogramme (Dusche).
- Durch den Benutzer einstellbare Massageprogramme (Dusche).
- Steuerung des Lichtes der Dusche und Farb(Cromo-)therapie (optional)
- Aromaterapia (optional).
- Erkennung von Störfällen bei der Verbindung zwischen Leistungsplatte und Touch-Display.
- Schutzsystem pro-cobro (Schutz vor Überlastung).
- Regulierbares System zur Bedienung aller optionalen Zubehör-Optionen mittels einem einzigen Platten- und Firmware-Modell.

1.3 Vorschriftsmäßiger Gebrauch

Die Wellma-Duschen sind für den vorschriftsmäßigen Gebrauch vorgesehen, wie er in dieser Anleitung beschrieben ist. Sie sind einzig und allein für diesen Zweck vorgesehen und dürfen nur dafür verwendet werden. Der Gebrauch macht das Lesen der gesamten in dieser Anleitung enthaltenen Informationen erforderlich. Jede nicht vorschriftsmäßige Verwendung kann möglicherweise Personen- oder Materialschäden hervorrufen.

Metalast übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch nicht vorschriftsmäßigen Gebrauch hervorgerufen wurden.

1.4 Lieferumfang

Die Lieferung umfasst:

- Leistungsplatte 901004A0
- Touch-Display 901008A0
- Installationsanleitung
- Bedienungsanleitung
- Technik-Guide

1.5 Sicherheitssymbole

Bedeutung der Symbole, die in dieser Anleitung verwendet werden



ACHTUNG

Steht vor wichtigen Hinweisen zur Sicherheit von Personen und Umfeld.



VORSICHT

Steht vor wichtigen Hinweisen zur Intaktheit des Produktes und der Teile, die mit diesem verbunden sind.



HINWEIS

Steht vor Informationen, die als besonders nützlich erachtet werden.

1.6 Grundlegende Sicherheitsnormen



VORSICHT

- Die Ausführungen in dieser Anleitung müssen vollständig gelesen und

verstanden werden.

- Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort und in Reichweite der Benutzer auf.
- Schläge auf Display und Leistungsplatte sind unbedingt zu vermeiden.

1.7 Grundlegende Informationen



HINWEIS

Wird das Display für eine Dauer von zehn Minuten nicht berührt, startet das System erneut den Demonstrations-Modus und schaltet auf Ruhe-Zustand um. Nach weiteren zehn Minuten schaltet sich die Display-Beleuchtung aus, um die Lebensdauer desselben zu verlängern. Sobald das Display an einem beliebigen Punkt berührt wird, startet es erneut und zeigt das Menü mit der Massagen-Liste. Dies gilt auch für die restlichen Display-Anzeigen.

1.8 Technische Daten

Die technischen Angaben des Gerätes lauten wie folgt:

1.8.1 Gewicht

Das Gewicht der Schachtel, in der das Gerät eingepackt ist, beträgt 6,5 kg.

1.8.2 Volumen

Das Volumen der Schachtel, in der das Gerät eingepackt ist, beträgt 0,04 m³.

1.8.3 Stromversorgung

230 Volt, 50/60Hz, 300VA, Maximum (gezählt wird hier die Belastung der peristaltischen Relais-Pumpe). Jeweils FUS1 y FUS3, T4A.

1.8.4 Ausgänge der Komponenten

Ausgang	Anzahl der Ausgänge	Spannung und Voltzahl
Ausgänge Magnetventil	11:(Kaltwasser, Warmwasser, Wasserstrahl: Niveau 1, Niveau 2, Niveau 3 und Niveau 4, Druckstabilisator und 4 Ausgänge Aroma-Selektion)	Jeweils 24 VAC 8 VA/ Maximum
Ausgang Relais	1 (Peristaltische Pumpe Aromatherapie)	0.43A@ 230V Maximum
Ausgänge Farb(Cromo-)therapie	9 (einer für jede Farbe und Leuchtbirne)	Jeweils 330mA@ 6V (2W pro Kanal)



HINWEIS

Der Relais-Ausgang ist durch FUS2 des Typs T1A vor Kurzschluss geschützt.

1.8.5 Eingänge der Komponenten

Eingänge	Anzahl der Eingänge
Druckknöpfe Dusche	Bis zu 3 Eingänge
Kontakt Tür	1

1.8.6 Weitere

Weitere	Anzahl Eingänge	Spannung und Vollleistung
Verbindung Kommunikation und Stromversorgung zwischen Leistungsplatte 901004A0 und 901008A0	1	166mA @ 126Vcd, geschützt gegen Umpolung

2 Vor dem Verwenden des Gerätes



VORSICHT

Alle Ausführungen in dieser Anleitung müssen vollständig gelesen und verstanden werden.

Stellen Sie sicher, dass Stromzufuhr besteht, sodass das Gerät in Betrieb genommen werden kann.

3 Funktionsweise

3.1 Einschalten des Gerätes

- ▶ Schließen Sie das Gerät an das Stromversorgungsnetz an.
- ➔ Das Gerät schaltet sich ein. Auf dem Display erscheint der Demonstrations-Modus, der Sie Willkommen heißt, sowie der Typenname der Dusche (so wie bei der Fabrikation eingestellt). Nach der Präsentation erscheint die Haupt-Anzeige auf dem Display.

3.2 Verwendung des Displays mit der Massagen-Liste (Haupt-Anzeige)

Auf dem Display erscheinen alle Massagen, die möglich sind:

- Die ersten sechs Massagen auf der Liste sind fix in Abfolge und Dauer.
- Die verbleibenden 20 Massagen sind durch den Benutzer einstellbar. Abfolge, Dauer und Bezeichnung können Sie vollständig ändern. Außerdem ist es möglich, eine Abfolge von Aktivierung und/oder Desaktivierung von Aromatherapie und Licht(Cromo-)therapie zu programmieren.



Abb. 1. Haupt-Anzeige

**HINWEIS**

Die einstellbaren Massagen sind nach der Fabrikation leer und müssen durch den Benutzer eingestellt werden, um verwendet werden zu können.

3.2.1 Navigation auf dem Display mit der Massagen-Liste

- Drücken Sie auf die beiden Pfeile “arriba/abajo” (auwärts/abwärts), indem Sie direkt das Display berühren.

Zur besseren Orientierung wurde jeder Massage eine Nummer zugeordnet, die Sie in der Spalte links sehen (siehe Abb. 1).

Beispiel:

1-Anti-Zellulitis-Dusche

2-Kalte Wechseldusche

3.2.2 Zuteilung von Massagen zu den Drucktasten**HINWEIS**

Mit Drucktasten sind jene gemeint, die sich im Inneren der Dusche befinden.



Abb. 1. Haupt-Display



Abb. 2. Display “Asignación pulsadores ducha” (Zuordnung von Drucktasten Dusche)

1. Drücken Sie eine der grünen Tasten (siehe Abb. 1)
 - ➔ Auf dem Display erscheint "Asignación pulsadores ducha" (Zuordnung von Drucktasten Dusche) (siehe Abb. 2).
2. Zuordnung durchführen (Erklärung folgt weiter unten).

3.3 Verwendung des Displays zur Auswahl von fixen Massagen

- ▶ Wählen Sie eine der Massagen auf der Liste aus (siehe Abb. 1).
- ➔ Es erscheint das Display "Selección de masaje" (Auswahl Massage) (siehe Abb. 3).



Abb. 3. Display "Selección de masaje" (Auswahl Massage)

Tasten Display "Selección de masaje" (Auswahl Massage)

Taste	Funktion
Inicio ducha (Beginn Dusche)	Beginnt die Massage

Asigna puls. (Zuordnung Taste)	Für die direkte Zuordnung der Tasten
Asig. Crom/ aro (Zuordn. Crom/Aro)	Für die Zuordnung von Farb(Cromo-)therapie und/oder Aromatherapie
Salir (Ende)	Bringt Sie zurück zur vorhergehenden Anzeige
Tiempo rest. (Restdauer)	Gibt die verbleibende Dauer bis zum Ende der Massage an

3.3.1 Tastendruck “Inicio ducha” (Beginn Dusche)

Beginnt die Massage:

- ▶ Drücken Sie auf die Taste “Inicio ducha” (Beginn Dusche).
- ➔ Das System beginnt mit der Massage und es erscheint das Display “Pulsación inicio ducha” (“Tastendruck Beginn Dusche”) (siehe Abb. 4).



Abb. 4. Display “Pulsación inicio ducha” (Tastendruck Beginn Dusche)

Tasten Display “Pulsación inicio ducha” (Tastendruck Beginn Dusche)

Taste	Funktion
-------	----------

Stop ("Stop")	Stoppt die Massage.
Tiempo rest. (Restdauer)	Gibt die verbleibende Zeit bis zum Ende der Massage an.

3.3.2 Tastendruck “Stop”

- ▶ Drücken Sie auf die Taste “Stop”, um die Massage anzuhalten.
- ➔ Auf dem Display erscheint “Ducha pausada” (Dusche angehalten) (siehe Abb. 5).



Abb. 5. Display “ducha pausada” (Dusche angehalten)

Tasten Display “ducha pausada” (Dusche angehalten)

Taste	Funktion
Reanudar (Fortsetzen)	Setzt die Massage fort.
Cancelar (Beenden)	Beendet die Massage und versetzt das Gerät in den Ruhe-Zustand. Die verbleibende Zeit wird auf die Startposition zurückgesetzt. Zum Verlassen des Displays.



HINWEIS

Öffnen der Dusch-Türe, während sich diese in Verwendung befindet, hat auf Grund des Kontaktes zwischen Tür und Dusche die gleiche Wirkung wie Drücken auf die “Stop”-Taste. Auf dem Display erscheint dann ein

Fenster, das angibt, dass der Auslöser für die Unterbrechung des Öffnens der Türe war.

3.4 Zuordnung von Farb(Cromo-)/Aromatherapie zu den fixen Massagen (optional)

Zu den fixen Massagen können wahlweise Einstellungen von Farb(Cromo)-therapien und Aromatherapien hinzugefügt werden.

Durchführung der Zuordnung:

1. Drücken Sie die Taste der ausgewählten Fix-Massage (siehe Abb. 1).
 2. Drücken Sie die Taste "Asig. Cromo/aro" (Zuordn. Farb-(Cromo-)/Aro) (siehe Abb. 3).
- ➔ Auf dem Display erscheint "Asignación aromaterapia y cromoterapia" (Zuordnung Aromatherapie und Farb(Cromo-)therapie) (siehe Abb. 6).



Abb. 6. Display "Asignación aromaterapia y cromoterapia" (Zuordnung Aromatherapie und Farb(Cromo-)therapie)

3.4.1 Zuordnung der Farb(Cromo-)therapie

1. Drücken Sie die Taste "Cromo" (Cromo).
2. Wählen Sie Farbe und Abfolgemodus über die Pfeile aus.

3. Drücken Sie die Taste "Aceptar" (Auswählen), um die Zuordnung abzuschließen.

3.4.2 Zuordnung der Aromatherapie

1. Drücken Sie die Taste "Aroma" (Aroma).
2. Wählen Sie Farbe und Abfolgemodus über die Pfeile aus.
3. Drücken Sie die Taste "Aceptar" (Auswählen), um die Zuordnung zu bestätigen.



HINWEIS

Nach Vornehmen der Zuordnung wird immer, wenn die Massage gestartet wird, die entsprechende Auswahl von Aromatherapie und Farb(Cromo-)therapie angewendet.

3.5 Einstellung der Direktwahlknöpfe



HINWEIS

Bei der Fabrikseinstellung des Gerätes ist der ersten Taste die Massage Nummer eins zugeteilt, der zweiten die Nummer zwei und der dritten die Nummer drei.

Die Taste(n), die im Inneren der Dusche angebracht sind, sind einstellbar, d.h. Sie können auswählen, welche Massage durch jede von ihnen aktiviert wird.

Die Einstellung kann auf zwei verschiedene Arten erfolgen:

3.5.1 Option 1

- Drücken Sie eine der grünen Tasten, die links auf dem Haupt-Display zu sehen sind (siehe Abb. 1).
- ➡ Es erscheint das Display "Asignación pulsadores ducha" (Zuordnung Tasten Dusche) (siehe Abb. 2).



Abb. 2. Display "Asignación pulsadores ducha" (Zuordnung Tasten Dusche)

3.5.2 Option 2

► Drücken Sie eine bestimmte Massage.

Bei dieser zweiten Option erfolgt die Einstellung abhängig vom Massage-Typ (fix oder einstellbar).

Für Fix-Massagen

1. Drücken Sie die Taste "Asigna puls." (Zuordnung Taste).
- ➡ Es erscheint das Display "Asignación pulsadores ducha" (Zuordnung Tasten Dusche) (siehe Abb. 2).



Abb. 2. Display "Asignación pulsadores ducha" (Zuordnung Tasten Dusche)

2. Drücken Sie die Taste, für die Sie die Einstellung vornehmen möchten.
3. Drücken Sie die Pfeile, um die Massage auszuwählen, die durch die Taste aktiviert wird.

Für einstellbare Massagen

1. Drücken Sie die Taste "Opciones" (Optionen).
 2. Drücken Sie die Taste "Asigna puls." (Zuordnung Taste).
- ➔ Es erscheint das Display "Asignación pulsadores ducha" (Zuordnung Tasten Dusche).



Abb. 2. Display "Asignación pulsadores ducha" (Zuordnung Tasten Dusche)

3. Drücken Sie die Taste, für die Sie die Einstellung vornehmen möchten.
4. Drücken Sie die Pfeile, um die Massage auszuwählen, die durch die Taste aktiviert wird.



HINWEIS

Nach einer Unterbrechung der Stromversorgung stellt das System die im internen Flash-Speicher gespeicherten Einstellungen wieder her. Somit gehen die Einstellungen der Tasten nicht verloren.

3.6 Programmierung der einstellbaren Massagen



HINWEIS

Führen Sie die Programmierung durch, während sich jemand in der Dusche befindet, um so die Auswahl des Wasserstrahls und der Temperatur vorzunehmen.
 Die durch den Benutzer einstellbaren Massagen sind bei der Fabrikeinstellung leer und müssen programmiert werden, um verwendet werden zu können.

1. Drücken Sie die Taste für einstellbare Massage auf dem Haupt-Display (siehe Abb.1).
- ➔ Auf dem Display erscheint "Selección masaje programable" (Auswahl einstellbare Massage) (siehe Abb. 7).



Abb. 7. Display "Selección masaje programable" (Auswahl einstellbare Massage)

2. Drücken Sie die Taste "Opciones" (Optionen)
- ➔ Auf dem Display erscheint "Opciones masaje programable" (Optionen einstellbare Massage) (siehe Abb. 8).



Abb. 8. Display "Opciones masaje programable" (Optionen einstellbare Massage)

Tasten Display "Opciones masaje programable" (Optionen einstellbare Massage)

Taste	Funktion
Inicio prog. (Start Einst.)	Beginnt den Vorgang zur Zusammenstellung einer Massage.
Asigna puls. (Zut. Tasten)	Zum Zuteilen der Direktwahltasten.
Camb. Nombre (Bez. Ändern)	Zum Ändern der Bezeichnung der Massage über die Tastatur des Typs QWERTY.
Borra ducha (Dusche löschen)	Löscht die ausgewählte Massage, sowie die Wasserstrahl-Abfolge und die Bezeichnung etc.... Vor Ausführung des Vorganges muss dieser bestätigt werden.
Borra todas (Alle löschen)	Option zum Löschen aller einstellbaren Massagen. Vor Ausführung des Vorganges muss diese bestätigt werden.
Salir (Ende)	Bringt Sie zum vorhergehenden Display zurück.

3. Drücken Sie die Taste "Inicio prog." (Start Progr.).
 - ➡ Auf dem Display erscheint "Programación masaje programable" (Programmierung einstellbare Massage) (siehe Abb. 9).



Abb. 9. Display "Programación masaje programable" (Programmierung einstellbare Massage)

4. Drücken Sie die Taste "Sel. jets-temp." (Ausw. jets-temp.), und Sie können Wasserstrahl- und Temperatureinstellungen ändern.
5. Wählen Sie Wasserstrahl- und Temperatureinstellungen über das Display aus.



HINWEIS

Das thermostatische Ventil kann zwischen 20 und 50°C eingestellt werden.



HINWEIS

Während der Durchführung der Programmierung erscheint ein Hinweis auf dem Display and, der den Speicherstatus "Rest xx%" angibt. Beträgt dieser Wert weniger als 10%, müssen Sie das Programm beenden, da es sein kann, dass im Speicher kein Platz für Aromatherapie und Farb(Cromo-)therapie bleibt und es als wichtiger erachtet wird, die Einstellungen für den Wasserstrahl zu speichern als Veränderungen bei Aromatherapie und Farbtherapie.

- ➔ Sobald mindestens 2 Einstellungen vorgenommen wurde, erscheint auf dem Display "Programación masaje programable" (Programmierung

einstellbare Massage) (siehe Abb. 9) die Taste "Repetir sec." (Auswahl wiederh.).

6. Drücken Sie die Taste "Repetir sec." (Auswahl wiederh.), um das Programm einzustellen.

- ➔ Es erscheint die Frage, wie oft die programmierte Auswahl wiederholt werden soll.



HINWEIS

An diesem Punkt können Sie die Programmierung entweder fortsetzen oder beenden.

7. Drücken Sie die Taste "Fin prog." (Progr. beenden).

- ➔ Sobald sie das Programm eingestellt haben, kann dieses ausgewählt und angewendet werden, wann immer Sie dies wünschen.



HINWEIS

- Wenn während dem Programmieren die Türe der Dusche geöffnet oder die Taste "Stop" gedrückt wird, beendet dies die Dusche; Sie haben die Möglichkeit, diese fortzusetzen, das Programm einzustellen oder zum Beenden.
- Bei dem Versuch, eine Einstellung vorzunehmen, die keine Wasserstrahl-Auswahl beinhaltet, erscheint ein Warnhinweis auf dem Display und das System wartet, bis eine Auswahl vorgenommen wird.
- Nach einer Unterbrechung der Stromzufuhr stellt das System alle Daten wieder her, sodass die durch den Benutzer eingegebenen Daten nicht verlorengehen.

3.6.1 Ändern der Bezeichnung der einstellbaren Massagen

1. Drücken Sie die Taste der einstellbaren Massage auf dem Hauptdisplay, deren Bezeichnung Sie ändern möchten (siehe Abb. 1).
2. Drücken Sie die Taste "Opciones" (Optionen) (siehe Abb. 7).

3. Drücken Sie die Taste "Cambio nombre" (Bezeichnung ändern) (siehe Abb. 8).
- ➔ Auf dem Display erscheint "Cambio de nombre" (Bezeichnung ändern) (siehe Abb. 10).



Abb. 10. Display "Cambio de nombre" (Bezeichnung ändern)

4. Ändern Sie die Bezeichnung über die Tastatur, die auf dem Display erscheint.
5. Drücken Sie die Taste "Aceptar" (Bestätigen), um die Änderung vorzunehmen.

3.6.2 Löschen einstellbarer Massagen

1. Drücken Sie die einstellbare Massage auf dem Haupt-Display, die Sie löschen möchten (siehe Abb. 1).
2. Drücken Sie die Taste "Opciones" (Optionen) (siehe Abb. 7).
3. Drücken Sie die Taste "Borra ducha" (Dusche löschen) (siehe Abb. 8).
- ➔ Auf dem Display erscheint "Borra ducha" (Dusche löschen) (siehe Abb. 11).



Abb. 11. Display "Borra ducha" (Dusche löschen)

- Drücken Sie die Taste "Aceptar" (Bestätigen), um diese Dusche zu löschen.

3.6.3 Alle einstellbaren Massagen löschen

- Drücken Sie die Taste "Borra todas" (Alle löschen) auf dem Display "Opciones masaje programable" (Optionen einstellbare Massage) (siehe Abb. 8).

3.7 Konfiguration der Geräteeinstellungen

Die konfigurierbaren Einstellungen sind:

- Vorgangs-Zähler
- Auswahl Dusch-Modell
- Auswahl Zubehör
- Auswahl Sprache

Zugang zur Konfiguration

- Halten Sie die linke obere Ecke des Touch-Displays gedrückt, während das System gestartet wird, d.h. während des Demonstrations-Moduses.
- Geben den vierstelligen Zugangs-Zahlencode ein (1234).

3.7.1 Zähler Vorgänge der Elektroventile

Gibt die Anzahl der Vorgänge an, die jedes Elektroventil während des Lebenszykluses der Dusche durchführt.

3.7.2 Auswahl Dusch-Modell

Hier können Sie eines der fünf verfügbaren Dusch-Modelle auswählen:

- Bithermische Dusche (Abfolge von sechs Kalt- und Warmwasser-Phasen).
- Kaltregen-Dusche (feinstrahliger Kaltwasser-Regen).
- Sprüh-Dusche (sprühförmiges kaltes Wasser, wobei die Temperatur wechselt).
- Schottische Dusche (Massage und Druck an Waden, Hüften und Lenden von beiden Seiten der Kabine).
- Vichy-Dusche (Mikro-Wasserstrahl mit bithermischer Abwechslung)

3.7.3 Auswahl Zubehör

Zum Auswählen von Zubehör und Anzahl an Tasten (zwischen einer und drei), die am Gerät angebracht sind.

3.7.4 Auswahl Sprache

Zum Auswählen der Sprache der Benutzeroberfläche.

4 Funktionsweise der permanenten Tastatur

4.1 Permanente Tasten

Die permanenten Tasten sind jene, die sich links auf dem Display befinden (siehe Abb. 1).

Diese Tasten dienen dazu, das Licht, Farb(Cromo-)therapie und Aromatherapie steuern (vorausgesetzt diese Funktionen wurden installiert).

4.1.1 Steuerung des Lichtes (optional)



HINWEIS

Standardmäßig ist das Licht ausgeschaltet, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird.

Einschalten und Ausschalten des Kabinenlichtes:

Es bestehen zwei Optionen, um das Licht einzuschalten und auszuschalten:

► Option 1: Drücken Sie die Taste zur Steuerung des Lichtes (siehe Abb. 12).

Taste zur
Steuerung
des Lichtes



Abb. 12. Haupt-Display

- Option 2: Drücken Sie die drei Grundfarben der Farb(Cromo-)therapie gleichzeitig (rot, grün und blau).



HINWEIS

Wenn beim Einschalten des Lichtes die Farbtherapie bereits eingeschaltet war, wird beim Ausschalten beim vorherigen Stand der Farbtherapie fortgesetzt.

4.1.2 Steuerung der Farb(Cromo-)therapie (optional)

Einschalten und Ausschalten der Farbtherapie

- Drücken Sie die Taste der Farb(Cromo-)therapie (siehe Abb. 13).



Abb. 13. Haupt-Display

Steuerung von Modus und Farbe

1. Halten Sie die Taste zur Steuerung der Farbtherapie gedrückt, bis auf dem Display "Selección cromoterapia" (Auswahl Cromotherapie) erscheint (siehe Abb. 14).



Abb. 14. Display "Selección cromoterapia" (Auswahl Cromotherapie)

2. Wählen Sie zwischen den folgenden Farboptionen:

- Rot
- Grün
- Blau
- Türkis
- Lila
- Gelb
- Farbwechsel alle 20 Sekunden

Erhalten von weißem Licht bei der Cromotherapie

► Drücken Sie die drei Grundfarben der Farbtherapie gleichzeitig (rot, grün und blau).



HINWEIS

- Nach einer Unterbrechung der Stromzufuhr wird die Cromotherapie mit der zuletzt verwendeten Farbe fortgesetzt.
- Wenn beim Einschalten der Cromotherapie das Licht bereits eingeschaltet war, wird beim Ausschalten der vorherige Licht-Status wiederhergestellt.

4.1.3 Steuerung der Aromatherapie (optional)

Die Aromatherapie besteht aus einer Aroma-Injektion in den Wasserkreislauf über eine peristaltische Pumpe.

Aktivieren und Desaktivieren der Aromatherapie-Funktion

► Drücken Sie die Aromatherapie-Taste (siehe Abb. 15).



Abb. 15. Haupt-Display

Auswahl des gewünschten Aromas

1. Halten Sie die Aromatherapie-Taste gedrückt, bis auf dem Display "Selección aromaterapia" (Auswahl Aromatherapie) erscheint (siehe Abb. 16).



Abb. 16. Display "Selección aromaterapia" (Auswahl Aromatherapie)

2. Wählen Sie ein Aroma unter den vier möglichen Optionen aus.



HINWEIS

Die Aromatherapie ist für jede Massage einzeln zu wählen und standardmäßig ausgeschaltet. Außerdem schaltet sie sich automatisch bei Beendigung jeder Massage aus.

5 Erkennung und Behebung von Störfällen

Taste	Funktion
Kommunikationsunterbrechung zwischen Leistungsplatte und Display.	Überprüfen Sie die Verkabelung zwischen den beiden Platten oder rufen Sie den technischen Service zu Hilfe.
Anhaltende Kommunikationsunterbrechung, die Platte wechselt in den Ruhezustand, alle Elektroventile und Abflüsse sind geschlossen.	Überprüfen Sie die Verkabelung zwischen den beiden Platten oder rufen Sie den technischen Service zu Hilfe.
Leistungsplatte befindet sich im Ruhezustand.	Wiederherstellung der Kommunikation.



HINWEIS

Wenn ein Störfall eintritt, der nicht behoben werden kann, setzen Sie sich bitte mit Metalast in Verbindung.

6 Reinigung



VORSICHT

Verwenden Sie keine Scheuermittel zur Reinigung des Touch-Displays.

6.1 Reinigung des Displays

1. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch mit neutrales Seife.
2. Entfernen Sie die Seifenreste.
3. Trocknen Sie das Display.

7 Sichere und ökologische Entsorgung von Rückständen



ACHTUNG

- Die folgende Vorgehensweise ist erforderlich, um die Umwelt sowie, bei Geräten, die gefährliche Substanzen enthalten, die Gesundheit von Personen zu schützen. Somit kann die inadäquate Handhabung dieser Geräte oder Teile davon vermieden werden.
- Das Nicht-Befolgen der Vorschriften, die sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten beziehen, kann Verwaltungsstrafen der zuständigen Behörden nach sich ziehen.

Dementsprechend muss der Benutzer des Gerätes bei seiner Entsorgung folgende Vorschriften beachten:

1. Abgabe der Rückstände von Elektro- und Elektronik-Geräten bei den dafür vorgesehenen Gemeinde-Einrichtungen.
2. Rückgabe der Rückstände von Elektro- und Elektronik-Geräten an den Händler.



HINWEIS

Das in diesem Guide beschriebene Gerät entspricht der Kategorie elektrischer und elektronischer Geräte und dementsprechend muss seine Entsorgung unter Einhaltung der Vorschriften für Rückstände von elektrischen und elektronischen Geräten erfolgen.

8 Kontakt

Bei Fragen sowie für Hinweise aller Art kontaktieren Sie bitte:



Abteilung Kundendienst (Departamento de atención al cliente)
Passeig de Sanllehy, 25
08213 Polinyà (Barcelona)
Tel. (+34) 93 713 18 55

- Wir behalten uns das recht vor die eigenschatten unserer produkte oder den inhalt dieses prospoektes te ilwise oder vollstanding, ohne vorherige benachichtigung zu andern.

MANUAL DO UTILIZADOR

COD.41261



Índice

1	Informações gerais	5
1.1	Introdução.....	5
1.2	Funcionamento geral.....	5
1.3	Uso prescrito	5
1.4	Volume da entrega:	6
1.5	Símbolos de segurança	6
1.6	Normas básicas de segurança	6
1.7	Informações básicas.....	7
1.8	Dados técnicos	7
	1.8.1 <i>Peso</i>	7
	1.8.2 <i>Volume</i>	7
	1.8.3 <i>Alimentação eléctrica</i>	7
	1.8.4 <i>Saídas dos componentes</i>	7
	1.8.5 <i>Entradas dos componentes</i>	8
	1.8.6 <i>Outras</i>	8
2	Antes de utilizar o equipamento	9
3	Funcionamento	10
3.1	Ligar o equipamento	10
3.2	Utilização do ecrã de lista de mensagens (ecrã principal)	10
	3.2.1 <i>Deslocação do ecrã de lista de mensagens</i>	11
	3.2.2 <i>Atribuição de mensagens aos botões</i>	11
3.3	Utilização do ecrã de selecção de mensagem fixa	12
	3.3.1 <i>Opção “Início ducha” (Início duche)</i>	13
	3.3.2 <i>Opção “Stop”</i>	14
3.4	Atribuição de cromoterapia/ aromaterapia às mensagens fixas (opcional).....	15
	3.4.1 <i>Atribuição da cromoterapia</i>	15
	3.4.2 <i>Atribuição da aromaterapia</i>	15
3.5	Configuração de botões de acesso directo.....	16
	3.5.1 <i>Opção 1</i>	16
	3.5.2 <i>Opção 2</i>	17

3.6	Programação de mensagens programáveis	19
3.6.1	<i>Alterar nome de mensagem programável.....</i>	24
3.6.2	<i>Eliminar mensagem programável</i>	25
3.6.3	<i>Eliminar todas as mensagens programáveis</i>	25
3.7	Configuração dos parâmetros do equipamento.....	25
3.7.1	<i>Contador de manobras electroválvulas</i>	26
3.7.2	<i>Seleção do modelo de duche</i>	26
3.7.3	<i>Seleção de acessórios.....</i>	26
3.7.4	<i>Seleção de idioma</i>	26
4	Funcionamento do teclado permanente.....	27
4.1	Teclas permanentes	27
4.1.1	<i>Controlo da luz (opcional).....</i>	27
4.1.2	<i>Controlo da cromoterapia (opcional)</i>	28
4.1.3	<i>Controlo da aromaterapia (opcional)</i>	30
5	Deteção e resolução de problemas	32
6	Limpeza.....	33
6.1	Limpeza do ecrã	33
7	Depósito seguro e ecológico dos resíduos	34
8	Contacto.....	35

1 Informações gerais

1.1 Introdução

A Metalast agradece a confiança depositada pela compra deste produto.

Com este produto pode-se desfrutar de todas as funções do duche, de uma forma rápida e simples. Assim como programar massagens específicas, conforme as necessidades de cada cliente.

A placa de potência 901004A0 acompanha a placa 901008A0 (ecrã sensível ao toque) e formam um conjunto que controla as funções do duche bitérmico sequencial e as suas variantes.

1.2 Funcionamento geral

O equipamento dispõe das seguintes funções:

- Programas de massagem (duche) pré-programados fixos.
- Programas de massagem (duche) programáveis pelo utilizador.
- Controlo de luz do duche e cromoterapia (opcional).
- Aromaterapia (opcional).
- Detecção de avaria de perda de comunicação entre a placa potência e o ecrã sensível ao toque.
- Sistema de protecção pró-cobrança.
- Sistema configurável para cobrir todas as opções de acessórios opcionais com um único modelo de placa e firmware.

1.3 Uso prescrito

Os duches Wellma servem para o uso descrito neste manual. Estão dispostos exclusivamente para este propósito e só devem utilizar-se para esses fins. A utilização inclui a leitura de toda a informação incluída neste manual. Qualquer utilização não prescrita pode provocar danos materiais e até mesmo danos pessoais.

A Metalast não assume qualquer responsabilidade por danos que resultem de uma utilização não prescrita.

1.4 Volume da entrega:

A entrega inclui:

- Placa de potência 901004A0
- Ecrã sensível ao toque 901008A0
- Manual de instalação
- Manual do utilizador
- Guia técnico

1.5 Símbolos de segurança

Significado dos símbolos utilizados neste manual.



ATENÇÃO

Precede importantes avisos para a segurança das pessoas e do meio ambiente.



CUIDADO

Precede importantes avisos para a integridade do produto e dos bens materiais ligados ao mesmo.



NOTA

Precede informações consideradas especialmente úteis.

1.6 Normas básicas de segurança



CUIDADO

- Ler e compreender na totalidade tudo o que se expõe neste manual.
- Guardar este manual num lugar seguro e ao alcance do utilizador.
- Não bater com força no ecrã e na placa de potência.

1.7 Informações básicas



NOTA

Se não se tocar no ecrã num espaço de dez minutos, o sistema mostra novamente a animação de apresentação e fica em repouso. Passados outros dez minutos desliga-se a iluminação do ecrã de modo a prolongar a vida do mesmo. Quando se toca em qualquer ponto do ecrã, este activa-se novamente e volta ao menu com a lista de massagens. Isto também acontece no resto dos ecrãs.

1.8 Dados técnicos

As características técnicas do equipamento são as seguintes:

1.8.1 Peso

O peso da caixa onde está embalado o equipamento é de 6,5 Kg.

1.8.2 Volume

O volume da caixa onde está embalado o equipamento é de 0,04 m³.

1.8.3 Alimentação eléctrica

230 V, 50/60 Hz, 300 VA, no máximo (contando carga relé bomba peristáltica). FUS1 e FUS3, T4A cada um.

1.8.4 Saídas dos componentes

Saídas	Nº de saídas	Tensão e voltagem
Saídas electroválvulas	11: (água fria, água quente, aspersores: nível 1, nível 2, nível 3 e nível 4, estabilizador de pressão e 4 saídas de selecção de aroma)	24 VAC 8 VA/ máximo cada uma
Saída relé	1 (bomba peristáltica)	0,43 A@ 230 V

	aromaterapia)	máximo
Saídas luz/ cromoterapia	9 (uma por cada cor e foco)	330 mA@ 6 V cada uma (2 W por canal)

**NOTA**

A saída relé está protegida contra curto-circuitos por FUS2 do tipo T1A.

1.8.5 Entradas dos componentes

Entradas	Nº entradas
Botões duche	Até 3 entradas
Contacto porta	1

1.8.6 Outras

Outras	Nº entradas	Tensão e voltagem
Ligação comunicação e alimentação entre placa de potência 901004A0 e 901008A0	1	166 mA @ 126 Vcd, protegida contra inversão de polaridade

2 Antes de utilizar o equipamento



CUIDADO

Ler e compreender na totalidade tudo o que se expõe neste manual.

Verificar se existe corrente eléctrica para que o equipamento possa começar a funcionar.

3 Funcionamento

3.1 Ligar o equipamento

► Ligar o equipamento à rede eléctrica.

- ➔ O equipamento acende-se. Aparece uma animação de apresentação no ecrã que dá as boas-vindas e apresenta o nome do tipo de duche (o que vem configurado de fábrica). Depois da apresentação aparece o ecrã principal.

3.2 Utilização do ecrã de lista de mensagens (ecrã principal)

No ecrã principal observam-se todas as mensagens que se podem fazer:

- As primeiras seis mensagens da lista são fixas em termos de sequência e tempos.
- As vinte mensagens restantes podem ser programadas pelo utilizador. Pode-se alterar completamente a sua sequência, duração e nome. Além disso, podem programar-se com sequências de activação e/ou desactivação da aromaterapia e cromoterapia.



Fig. 1 – Ecrã principal



NOTA

As mensagens programáveis vêm vazias de fábrica e devem ser programadas pelo utilizador para poderem ser utilizadas.

3.2.1 Deslocação do ecrã de lista de mensagens

- Carregar nas duas setas “para cima/ para baixo”, tocando directamente no ecrã.

Para poder orientar-se melhor, cada mensagem tem um número associado, que se pode ver na coluna da esquerda (ver fig. 1).

Exemplo:

1- Duche anti-celulítico

2- Duche contraste frio

3.2.2 Atribuição de mensagens aos botões



NOTA

Os botões são os que se encontram dentro do duche.



Fig. 1 - Ecrã principal



Fig. 2 – Ecrã “Asignación pulsadores ducha” (Atribuição botões duche)

1. Carregar numa das teclas verdes (ver fig. 1).

- ➔ Aparece o ecrã “Asignación pulsadores ducha” (Atribuição botões duche) (ver fig. 2).

2. Fazer a atribuição (explicado mais à frente).

3.3 Utilização do ecrã de selecção de massagem fixa

- ▶ Seleccionar uma das mensagens da lista (ver fig. 1).

- ➔ Aparece o ecrã “Selección de masaje” (Seleccção de massagem) (ver fig. 3).



Fig. 3 - Ecrã “Selección de masaje” (Seleccção de massagem)

Teclas do ecrã “Selección de masaje” (Seleccção de massagem)

Tecla	Função
Inicio ducha (Início duche)	Para iniciar a massagem
Asigna puls. (Atrib. Botões)	Para a atribuição dos botões directos
Asig. Crom/ aro (Atrib. crom/ aro)	Para atribuir a cromoterapia e/ou cromoterapia

Salir (Sair)	Para regressar ao ecrã anterior
Tiempo rest. (Tempo rest.)	Indica o tempo que falta para terminar a massagem

3.3.1 Opção “Inicio ducha” (Início duche)

Para começar a massagem:

- ▶ Carregar na tecla “Inicio ducha” (Início duche).
- ➔ O sistema começa a fazer a massagem e aparece o ecrã “Pulsación inicio ducha” (Opção início duche) (ver fig. 4).



Fig. 4 - Ecrã “Pulsación inicio ducha” (Opção início duche)

Teclas do ecrã “Pulsación inicio ducha” (Opção início duche)

Tecla	Função
Stop	Para parar a massagem
Tiempo rest. (Tempo rest.)	Indica o tempo que falta para terminar a massagem

3.3.2 Opção “Stop”

- ▶ Carregar na tecla “Stop” para parar a massagem.
- ➔ Aparece o ecrã “Ducha pausada” (Pausa no duche) (ver fig. 5).



Fig. 5 - Ecrã “Ducha pausada” (Pausa no duche)

Tecclas do ecrã “Ducha pausada” (Pausa no duche)

Tecla	Função
Reanudar (Retomar)	Para retomar a massagem
Cancelar	Para sair da execução da massagem, regressa ao estado de repouso. O tempo restante volta ao seu estado inicial. Para sair do ecrã.



NOTA

Abrir a porta do duche quando este estiver em funcionamento é o mesmo que carregar na tecla “Stop” devido ao contacto existente na porta do duche. Aparece uma janela adicional a indicar que o motivo da pausa foi a abertura da porta.

3.4 Atribuição de cromoterapia/ aromaterapia às massagens fixas (opcional)

As massagens fixas têm a possibilidade de lhes ser atribuída uma configuração de cromoterapia e aromaterapia.

Para fazer a atribuição:

1. Carregar na tecla da mensagem fixa seleccionada (ver fig. 1).
2. Carregar na tecla "Asig. Cromo/aro" (Atrib. cromo/ aro) (ver fig. 3).
- ➔ Aparece o ecrã "Asignación aromaterapia y cromoterapia" (Atribuição aromaterapia e cromoterapia) (ver fig. 6).



Fig. 6 - Ecrã "Asignación aromaterapia y cromoterapia" (Atribuição aromaterapia e cromoterapia)

3.4.1 Atribuição da cromoterapia

1. Carregar na tecla "Cromo".
2. Escolher a cor ou o modo alternado com as setas.
3. Carregar na tecla "Aceptar" (Aceitar) para terminar a atribuição.

3.4.2 Atribuição da aromaterapia

1. Carregar na tecla "Aroma".

2. Escolher o aroma ou o modo alternado com as setas.
3. Carregar na tecla “Aceptar” (Aceitar) para terminar a atribuição.

**NOTA**

Depois de feita a atribuição, sempre que se executar a massagem usa-se a selecção de aromaterapia e cromoterapia seleccionada.

3.5 Configuração de botões de acesso directo

**NOTA**

Por defeito, o equipamento sai de fábrica com o primeiro botão atribuído à massagem número um, o segundo à dois e o terceiro à três.

O botão ou botões instalados dentro do duche podem ser configurados, ou seja, pode escolher-se a massagem que cada um vai activar.

A configuração pode ser feita de duas maneiras:

3.5.1 Opção 1

- ▶ Carregar numa das teclas verdes que aparecem à esquerda do ecrã principal (ver fig. 1).
- ➡ Aparece o ecrã “Asignación pulsadores ducha” (Atribuição botões duche) (ver fig. 2).



Fig. 2 - Ecrã “Asignación pulsadores ducha” (Atribuição botões duche)

3.5.2 Opção 2

► Carregar numa mensagem concreta.

Para esta segunda opção, a configuração faz-se em função do tipo de mensagem, se é fixa ou programável.

No caso de mensagens fixas

1. Carregar na tecla “Asigna puls.” (Atribuir botões).
- Aparece o ecrã “Asignación pulsadores ducha” (Atribuir botões duche) (ver fig. 2).



Fig. 2 - Ecrã “Asignación pulsadores ducha” (Atribuir botões duche)

2. Carregar no botão que se quer configurar.
3. Carregar nas setas para escolher a mensagem que esse botão vai activar.

Para mensagens programáveis

1. Carregar na tecla “Opciones” (Opções).
 2. Carregar na tecla “Asigna puls.” (Atribuir botões).
- ➡ Aparece o ecrã “Asignación pulsadores ducha” (Atribuir botões duche).



Fig. 2 – Ecrã “Asignación pulsadores ducha” (Atribuir botões duche)

3. Carregar no botão que se quer configurar.
4. Carregar nas setas para escolher a mensagem que esse botão vai activar.



NOTA

Depois de uma falha na alimentação, o sistema recupera os valores gravados na memória flash interna, de forma que não se perde a configuração dos botões directos.

3.6 Programação de mensagens programáveis



NOTA

Fazer a programação com uma pessoa dentro do duche para se poder ir seleccionando os aspersores e a temperatura.
 As mensagens programáveis pelo utilizador vêm vazias de fábrica e devem ser programadas para se poderem utilizar.

1. Carregar na tecla de massagem programável do ecrã principal (ver fig. 1).
- ➔ Aparece o ecrã “Selección masaje programable” (Seleção massagem programável) (ver fig. 7).



Fig. 7 - Ecrã “Selección masaje programable” (Seleção massagem programável)

2. Carregar na tecla “Opciones” (Opções).
- ➔ Aparece o ecrã “Opciones masaje programable” (Opções massagem programável) (ver fig. 8).



Fig. 8- Ecrã “Opciones masaje programmable” (Opções massagem programável)

Teclas ecrã “Opciones masaje programable” (Opções massagem programável)

Tecla	Função
Inicio prog. (Início prog.)	Inicia o processo de gravação de uma massagem
Asigna puls. (Atribuir botão)	Para a atribuição dos botões directos
Camb. Nombre (Alt. nome)	Para alterar o nome da massagem, através de um teclado tipo QWERTY
Borra ducha (Elimina duche)	Elimina a massagem em que estamos, tanto a sequência dos aspersores como o nome, etc.... Pede-se confirmação antes de realizar esta acção.
Borra todas (Elimina todas)	Opção para eliminar todas as mensagens programáveis. Pede-se confirmação antes de realizar esta acção
Salir (Sair)	Para sair para o ecrã anterior

3. Carregar na tecla “Inicio prog” (Início prog.).

- ➔ Aparece o ecrã “Programación masaje programable” (Programação massagem programável) (ver fig. 9).



Fig. 9 - Ecrã “Programación masaje programmable” (Programação massagem programável)

4. Carregar na tecla “Sel. jets-temp.”, já se pode tocar nos aspersores e na temperatura.
5. Seleccionar os aspersores e a temperatura da água tocando no ecrã.



NOTA

A válvula termostática pode regular-se de 20 a 50° C.



NOTA

À medida que se vai avançando na programação, aparece uma indicação no ecrã sobre o espaço restante de memória “Restam xx%”. Quando o valor descer abaixo dos 10%, é preciso terminar o programa já que pode acontecer que não haja espaço na memória para a aromaterapia e a cromoterapia, dado que se considera mais importante gravar as manobras dos aspersores do que as alterações da aromaterapia e da cromoterapia.

- ➔ Depois de se terem feito no mínimo duas manobras, no ecrã “Programación masaje programmable” (Programação massagem programável) (ver fig. 9) aparece a tecla “Repetir sec.” (Repetir seq.).
6. Carregar na tecla “Repetir sec.” (Repetir seq.) para gravar o programa.
- ➔ Aparece a pergunta de quantas vezes se quer repetir o que foi programado.



NOTA

Neste ponto pode continuar-se com a programação ou então finalizá-la.

7. Carregar na tecla “Fin prog.” (Fim prog.).
- ➔ Depois de se ter gravado o programa já se pode seleccionar e executar quando se quiser.



NOTA

- Se durante a programação se abrir a porta do duche ou se carregar na tecla “Stop”, o duche pára e temos a possibilidade de retomá-lo, gravar o programa ou cancelar.
- Quando se tenta fazer uma manobra sem nenhum aspersor seleccionado, o sistema mostra uma mensagem de aviso e fica à espera que seleccionemos algum aspersor.
- Depois de uma falha na alimentação, o sistema recupera todos os dados, de forma que não se perdem os programas introduzidos pelo utilizador.

3.6.1 Alterar nome de mensagem programável

1. No ecrã principal, carregar na tecla da mensagem programável à qual se quer alterar o nome (ver fig. 1).
 2. Carregar na tecla “Opciones” (Opções) (ver fig. 7).
 3. Carregar na tecla “Cambio nombre” (Alterar nome) (ver fig. 8).
- ➔ Aparece o ecrã “Cambio de nombre” (Alteração de nome) (ver fig. 10).



Fig. 10 - Ecrã “Cambio de nombre” (Alteração de nome)

4. Alterar o nome, utilizando o teclado que aparece no ecrã.
5. Carregar na tecla “Aceptar” (Aceitar) para terminar a alteração.

3.6.2 Eliminar mensagem programável

1. No ecrã principal, carregar na mensagem programável que se quer eliminar (ver fig. 1).
 2. Carregar na tecla “Opciones” (Opções) (ver fig. 7).
 3. Carregar na tecla “Borra ducha” (Elimina duche) (ver fig. 8).
- ➔ Aparece o ecrã “Borra ducha” (Elimina duche) (ver fig. 11).



Fig. 11 - Ecrã “Borra ducha” (Elimina duche)

4. Carregar na tecla “Aceptar” (Aceitar) para eliminar o duche actual.

3.6.3 Eliminar todas as mensagens programáveis

- Carregar na tecla “Borra todas” (Elimina todas) no ecrã “Opciones masaje programable” (Opções massagem programável) (ver fig. 8).

3.7 Configuração dos parâmetros do equipamento

Os parâmetros configuráveis são os seguintes:

- Contador manobras
- Selecção modelo de duche
- Selecção acessórios
- Selecção idioma

Acesso à configuração

1. Manter pressionado o canto superior esquerdo do ecrã sensível ao toque quando o sistema estiver a iniciar, ou seja, durante a animação de apresentação.
2. Introduzir o código de acesso numérico de quatro dígitos (1234).

3.7.1 Contador de manobras electroválvulas

Indica o número de manobras que realizou cada electroválvula ao longo da vida do duche.

3.7.2 Selecção do modelo de duche

Para seleccionar um dos cinco modelos de duche disponíveis, que são:

- Duche Bitérmico (sequência de seis pontos de água fria e quente).
- Duche Chuva fria (chuva fina de água fria).
- Duche Nebulizado (água fria pulverizada para contrastar e alternar com os tratamentos de calor).
- Duche Escocês (massagem à pressão nos gêmeos, ancas e lombares dos dois lados da cabina)
- Duche Vichy (micro jactos de água com alternância bitérmica)

3.7.3 Selecção de acessórios

Para seleccionar os acessórios e o número de botões (de um a três) que vão estar instalados no equipamento.

3.7.4 Selecção de idioma

Para seleccionar o idioma da interface do utilizador.

4 Funcionamento do teclado permanente

4.1 Teclas permanentes

As teclas permanentes são as que estão à esquerda do ecrã (ver fig. 1).

Estas teclas servem para controlar a luz, a cromoterapia e a aromaterapia (no caso destes complementos estarem instalados).

4.1.1 Controlo da luz (opcional)



NOTA

Por defeito, a luz está apagada quando se coloca corrente no equipamento.

Ligar e desligar a luz da cabina:

Existem duas opções para ligar e desligar a luz:

► Opção 1: carregar na tecla de controlo da luz (ver fig. 12).



Fig. 12 - Ecrã principal

- Opção 2: carregar nas três cores básicas da cromoterapia ao mesmo tempo (vermelho, verde e azul).

**NOTA**

Se ao acender a luz, a cromoterapia já estiver ligada, ao desligá-la recupera-se o estado prévio da cromoterapia.

4.1.2 Controlo da cromoterapia (opcional)

Ligar e desligar a cromoterapia

- Carregar na tecla de cromoterapia (ver fig. 13).



Fig. 13 - Ecrã principal

Controlo do modo e da cor

1. Manter pressionada a tecla de controlo de cromoterapia até aparecer no ecrã "Selección cromoterapia" (Seleção cromoterapia) (ver fig. 14).



Fig. 14 - Ecrã "Selección cromoterapia" (Seleção cromoterapia)

2. Escolher entre as seguintes opções de cores:

- Vermelho
- Verde
- Azul
- Ciano
- Magenta
- Amarelo
- Mudança de cor de vinte em vinte segundos

Obtenção de luz branca com a cromoterapia

► Carregar nas três cores básicas da cromoterapia que são o vermelho, o verde e o azul.



NOTA

- Depois de uma falha na alimentação, a cromoterapia acende na última cor/ modo utilizado.
- Quando acendemos a cromoterapia, se a luz já estiver acesa, ao apagá-la recuperamos o estado prévio da luz.

4.1.3 Controlo da aromaterapia (opcional)

A aromaterapia consiste na injeção de um aroma no circuito de água através de uma bomba peristáltica.

Activação e desactivação da função de aromaterapia

► Carregar na tecla de aromaterapia (ver fig. 15).



Tecla de
aromaterapia

Fig. 15 - Ecrã principal

Seleção do aroma desejado

1. Manter pressionada a tecla de aromaterapia até aparecer no ecrã “Selección aromaterapia” (Seleção aromaterapia) (ver fig. 16).



Fig. 16 - Ecrã “Selección aromaterapia” (Seleção aromaterapia)

2. Escolher o aroma entre os quatro possíveis.



NOTA

A aromaterapia é independente para cada massagem e por defeito está parada. Também se desliga automaticamente ao terminar cada massagem.

5 Detecção e resolução de problemas

Tecla	Função
Perda de comunicação entre a placa de potência e o ecrã.	Verificar os cabos entre as duas placas ou então chamar a assistência técnica.
Perda de comunicação prolongada; neste momento a placa entra no estado de repouso, com todas as electroválvulas e saídas fechadas.	Verificar os cabos entre as duas placas ou então chamar a assistência técnica.
Estado de repouso da placa de potência.	Restabelecer a comunicação.



NOTA

No caso de haver um problema que não se possa resolver, deve contactar-se a Metalast.

6 Limpeza



CUIDADO

Não usar produtos abrasivos para a limpeza do ecrã sensível ao toque.

6.1 Limpeza do ecrã

1. Usar um pano húmido com sabão neutro.
2. Limpar os restos de sabão.
3. Secar o ecrã.

7 Depósito seguro e ecológico dos resíduos



ATENÇÃO

- É necessário realizar os seguintes procedimentos para proteger o meio ambiente e, no caso de certos aparelhos que tenham substâncias perigosas, também para proteger a saúde das pessoas, evitando assim a utilização inadequada destes aparelhos ou partes deles.
- A falta de cumprimento das normas de conduta relativas à gestão da eliminação de RAEE pode estar sujeita a sanções administrativas por parte das autoridades competentes.

Assim sendo, o proprietário do equipamento deve realizar a sua eliminação seguindo duas modalidades:

1. Entrega dos RAEE nas instalações municipais destinadas a esse fim.
2. Entrega dos RAEE a um distribuidor.



NOTA

O aparelho que se descreve neste manual corresponde à categoria AEE (Aparelhos eléctricos e electrónicos) e, por conseguinte, a sua eliminação deve fazer-se observando as normas correspondentes a RAEE (Resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos).

8 Contacto

Para qualquer consulta ou questão, contactar o:



Departamento de atendimento ao cliente
Passeig de Sanllehy, 25
08213 Polinyà (Barcelona)
Tel. (+34) 93 713 18 55

- Reservamo-nos no direito de alterar, total ou parcialmente as características dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.